Se publica 365 días en el año

EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

8 páginas Todos los días

Año II | San José, Costa Rica, A. C., miércoles 9 de Febrero de 1916 | Número 196

Los funerales de Rubén Darío

Catorce cañonazos anunciaron la muerte del poeta

La Argentina manda un barco de guerra

El Doctor Debayle conservará el corazón en una urna especial

Managua, 8 de febrero de 1915.

A "EL IMPARCIAL"

(Por telégrafo.)

La autopsia del cadáver de Rubén Darío la hicieron los doctores Luis H. Debayle y Ecolástico Lara y dos practicantes. La operación empezó a la 1 p. m. y terminó a las 7 a. m. El cadáver se vela en la casa mortuoria hasta hoy, y hasta el 12 en la Universidad. Durante esos días habrá 4 veladas fúnebres, en que se recitarán, composiciones del eximio fallecido y elogios. Si no vienen delegaciones centroamericanas, los funerales se verificarán el sábado. El doctor Santiago Argüello pronunciará el discurso oficial. El artista nacional Luis A Delgadillo estrenará en el momento de depositar los restos de Darío la *Marcha Triunfal*, inspirada pieza de música que escribió expresamente para tal acto. El pueblo de Masaya mandará un vagón de flores. El Gobierno, el Ateneo, las corporaciones municipales de Masaya, Granada y de esta ciudad, nombraron comisiones para que asistan a los funerales. El Poder Ejecutivo declaró duelo nacional la muerte de Darío y ordenó que se le tributasen honores de Ministro de la Guerra.

Resumen de la autopsia: pulmones sanos, presentando huellas de la pulmonía que sufrió anteriormente, corazón con tejidos grasosos y una "asorat hipertrofiada", riñones normales, hígado atrofiado, volumen del mismo, reducido a dos terceras partes del normal, endurecido, blanco, sin huellas de pus; los demás órganos sin ninguna alteración. Se confirma el diagnóstico de los facultativos de que murió de "sirrosis hepática". El doctor Debayle conservará el corazón en una urna especial.

El Gobierno de Nicaragua cablegrafió a los Gobiernos de Chile, Argentina y España, participando tan sensible fallecimiento. La Municipalidad de Managua desea traer el cadáver a la capital, para trasladarlo de nuevo a Masaya y Granada y volverlo aquí después de que se le tributen honras fúnebres en León, a fin de que todos los pueblos tributen homenaje al eximio poeta.

No se sabe dónde será enterrado. Unos dicen que en la Catedral Metropolitana; otros que en el Panteón de los Hombres Ilustres, que acaba de crear la Municipalidad de León.

En el Parque infantil de esta ciudad se levantará una estatua al excelso lírico.

El Comité encargado de los funerales y la Municipalidad adornarán con cuatro mil palmas la calle por donde pasará la procesión fúnebre. De todos los jardines de Chinandega y León llegarán flores. El artista José López tomó en yeso la mascarilla de Darío. El activo joven Torrealba hizo un boceto artístico de la figura del extinto. El Gobierno costea todos los gastos del entierro y los funerales. El día del entierro, se encenderán las luces en las calles desde las tres de la tarde. Los edificios y el trayecto se adornarán con banderas nacionales de luto.

Catorce cañonazos anunciaron que Darío había muerto. Lo mismo las campanas de la ciudad.

Se anuncia la llegada a Corinto de un barco de guerra argentino y que desembarcarán los marinos con el exclusivo objeto de asistir a los funerales. El Ministro de Relaciones Exteriores de la República Argentina envió el siguiente cablegrama al Gobierno:

"Exprésole mis sentimientos de honda condolencia por la muerte del poeta Rubén Darío, cuya pérdida priva a Nicaragua de uno de sus hijos más gloriosos; a mi país de uno de sus amigos más fieles y queridos y a la cultura hispanoamericana de uno de sus más prestigiados artistas. —JOSE LUIS MURACRETT, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Argentina.

CORRESPONSAL.

Kitchener dejará el Ministerio de la Guerra

Se dice que Lord Derby lo sustituira

LONDRES, 7.—El problema de alimentar a Bélgica y el Norte de Francia últimamente parecía presentar grandes dificultades por la imposibilidad de fletar barcos. La Cámara de Comercio publica los datos de importaciones y exportaciones que ascendieron las primeras a 39.000.000 de dólares y las segundas a 43.000.000 consistiendo el aumento de las importaciones en víveres, materias primas y tintes químicos y las exportaciones en artefactos. El Sketch da la noticia de que Kitchner dejará el Ministerio de la Guerra para hacerse cargo de otro puesto más importante y que Roberson probablemente será el jefe y Lord Derby Secretario de la Guerra. El Gobierno ha informado definitivamente que no tiene fundamento la noticia del ultimátum de Alemania. De Copenhague dicen q' las autoridades de Kiel han prevenido al público de las medidas que se tomarán en caso de una incursión aérea; las sirenas de los vapores darán aviso por series de silbidos que dilatarán dos minutos cuando se termine la incursión; insta al público para que no se exponga.

Ultimas noticias del Cable

DISCURSO DE HARDEN SOBRE LA SITUACION ACTUAL DE ALEMANIA.

BERLIN, 7.—(Vía Sayville). La Agencia de Ultramar dice que en un discurso que Harden pronunció hoy ante un gran auditorio, sobre la continuación de la guerra, dijo: "Los enemigos de Alemania se equivocan triplemente. Primero, porque Alemania se preparó para la guerra durante muchos años, y la Entente espera hasta que se le haya puesto estorbo para sobreponerse y hasta que Alemania esté victoriosa se adaptará a las circunstancias. Segundo, que Alemania está próxima a su agotamiento es el crimen más temerario de nuestros enemigos, pues puede decirse que Alemania los tiene asidos de la garganta próximos a su propia aniquilación; y tercero, los informes del barbarismo alemán que refutan los acontecimientos en el frente alemán. Los estadistas de la Entente quieren aplazar el día de las cuentas, pero sería mejor si la verdad pudiese perforar las murallas que estos Gobiernos han erigido y llegar hasta las almas de las naciones. La última esperanza de nuestros enemigos es destruir el orden en Europa para aniquilar a Alemania. Pero si tratan de hacer eso y Alemania comprende que sus enemigos quieren destruirla entonces comenzará la guerra para Alemania".

LAS BOMBAS CAUSAN PANICO EN ESTADOS UNIDOS.

NEW YORK, 7.—Mientras pasaba el barco de guerra "Washington" bajo los puentes de Manhattan y Brooklin se le vigiló muchísimo por temor a que se le arrojasen bombas. También se continúa vigilando mucho el ferrocarril subterráneo.

EL CAPITOLIO AMERICANO EN PELIGRO DE SER VOLADO.

WASHINGTON, 7.—Se vigila mucho el Capitolio por temor a que lo vuelen con bombas.

FORD ESTA SATISFECHO DE SU EXPEDICION DE PAZ.

NEW YORK.—Ford está satisfecho de su expedición de paz y está preparando otra en gran escala proponiéndose salir muy en breve.

NUEVE AEROPLANOS DESTRUIDOS POR UN INCENDIO.

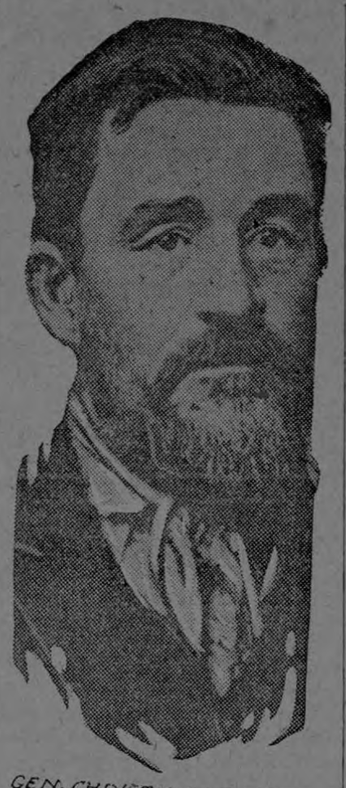
GINEBRA, 7.—Dicen de Munich a Basilea que el aerodromo de Wohannistchal, cerca de Berlín, fué destruido por un incendio en el que se quemaron 9 aeroplanos; se cree que espías le dieron fuego.

LOS CRUCEROS DE LOS ALIADOS VIGILAN LOS CABOS DE VIRGINIA.

NORFOLK, 7.—Se dice que no solamente los cabos de Virginia están rondados por los cruceros de los Aliados sino que también un límite de tres millas; que dos cruceros extranjeros, uno reconocido por inglés y el segundo que guarda el canal meridional se cree que es francés; que el británico guarda la parte septentrional más frecuentada rondando de arriba a abajo; que ambos se acercaron mucho a la costa colocándose incuestionablemente dentro del límite territorial. Se dice que se cuidan más de los barcos que entran que de los que salen; que ven muy de cerca a los barcos que entran, corriendo el crucero una distancia casi de ponerse al habla; que se cree que los comandantes tienen temores de que se les pasen para tierra varias presas de guerra; Verg ha manifestado que el crucero alemán "Moewe" es un barco excepcionalmente veloz y que no cree que los británicos logren capturarlo; preguntado si él había venido en el "Moewe", pasando por el Canal de Kiel, contestó que ese es un secreto de guerra.

BOMBA ENCONTRADA A BORDO DE UN CRUCERO INGLES.

BURDEOS, 7.—Un tubito metálico que se encontró oculto en unos sacos de harina abordo del vapor británico "Hannington" se cree que sea bomba y se está investigando el caso.



GEN. CHRISTIAN DE WET.

UN JEFE REBELDE BOER LIBERTADO POR LOS INGLESES.

"General Christian de Wet, Jefe rebelde boer, que uniéndose a un plan secreto de campaña alemán, se alzó en armas en la ex-República africana. El General, junto con 118 jefes prominentes, fué hecho prisionero y sentenciado a prisión perpetua; pero imploró clemencia y después de prestar juramento a la bandera inglesa fué, junto con sus compañeros, puesto en libertad, asignándoseles a todos un puesto en el ejército de defensa". (*Versión inglesa de la rendición del caudillo boer*).

Tirantez de relaciones entre Estados Unidos y Alemania

Wilson en presencia del problema más serio de su carrera

WASHINGTON, 7.—Wilson se encuentra en presencia de la crisis más seria en toda su carrera; dentro de dos o tres días tendrá que resolver si se continúan o se rompen las relaciones con Alemania y quizá esa decisión terminará con la paz o la guerra de ésta con América. Indudablemente el Presidente se ha compenetrado de la gravedad que entrañaría una ruptura, acarreando acaso el gran cortejo de males de la guerra y trata de evitarlos; así es que la responsablidad recaerá sobre esos locos de Alemania y no sobre Wilson, pues la actitud de Alemania se ha dejado ver en el reto de Zimmermann. Wilson sabe que el Gobierno alemán sistemáticamente ha tergiversado la cuestión del "Lusitania" con el propósito de inflamar al pueblo contra Estados Unidos y ha alcanzado éxito completo. Si Alemania elige la actitud que se desprende de sus últimas propuestas, siendo esa su última palabra, el pueblo apoyará al Gobierno y en caso que Estados Unidos no las acepten, probablemente antes de la ruptura de las relaciones, los alemanes hundirán algunos barcos americanos o harán algún otro acto hostil que obligará a los Estados Unidos a agregarse a los enemigos de Alemania. Estados Unidos tiene tres alternativas: o aceptar las proposiciones, abandonando los principios que sostiene, o rechazarlas, bien entendido de las consecuencias que esto acarreará o contemporizar, continuando las relaciones aún en presencia de la última amenaza de Berlín y aún en la inteligencia de que no hace más que aplazar lo inevitable.

ZURICH, 7.—La prensa alemana del Sur habla en un tono conciliador de la controversia americana; el Nuevo Heraldo de Munich dice: "Nada se ganará con una discusión acalorada, pues las expresiones fuertes no influirán en la decisión que depende ahora de la América; la contestación de Alemania es conciliadora".

PARIS, 7.—Comentando las expresiones de Zimmermann "Le Matin" dice: "Estados Unidos o Alemania tendrán que ceder seguramente; probablemente no será Estados Unidos". "Le Petit Parisien" dice: "Si Wilson obtiene la capitulación de Alemania será una gran victoria diplomática y si rompe las relaciones una lección moral para todo el mundo". El "Petit Journal Pichon" cree que Estados Unidos está convencido de la esterilidad de la acción diplomática.

Noticiero diario de Centro América

Por telégrafo y correo

GUATEMALA

Llegó gran inmigración mexicana. Se piensa en tomar medidas que permitan el acceso solamente a elementos sanos. Muchos millonarios se han radicado aquí, al parecer definitivamente, pues están comprando propiedades.

—Se recibió la triste noticia de haber muerto en León de Nicaragua el poeta Rubén Darío. El Gobierno de esta República se hará representar en los funerales.

SAN SALVADOR

De Nicaragua avisa el telégrafo la muerte de Rubén Darío, a quien Centro América debe prestigio y nombre en el extranjero. Todas las Corporaciones dirigen mensajes de duelo.

Es probable que el Ateno organice una velada fúnebre.

—El poeta Gavidia convoca a todos los intelectuales.

HONDURAS

El cable anuncia al mundo la muerte de Rubén Darío.

—La intelectualidad del país de duelo. Los diarios publican artículos necrológicos. El Ateno se ha reunido para nombrar representante en los funerales.

—Es probable que el Gobierno se adhiera al duelo de Nicaragua.

NICARAGUA

El más profundo duelo embarga al país por el fallecimiento de Darío. El Regidor Municipal don Manuel Tijerino ha cablegrafiado a "La Nación" de Buenos Aires, dando la noticia de la muerte del genio.

—La Secretaría de Relaciones Exteriores ha cablegrafiado a España, Francia, Argentina y Chile.

—Está recibiendo multitud de mensajes de duelo la Municipalidad de León.

CABLES TRANSOCEAN

Servicio de la "Transocean" u "Overseas" de Berlín

Por inalámbrico a Sayville

EL SULTAN DE TURQUIA RECIBE EL BASTON DE MARISCAL DE CAMPO DE PRUSIA.

BERLIN. — El Emperador alemán confirió al Sultán de Turquía el rango y bastón de Mariscal de Campo de Prusia, como expresión de las espléndidas acciones del ejército turco.

Comentando los ataques de un escuadrón de zeppelines a Inglaterra los periódicos alemanes dicen que esto dará una nueva oportunidad a Inglaterra para levantar el grito al cielo y protestar contra los ataques de los bárbaros alemanes contra ciudades indefensas y asesinatos de mujeres y niños dado el caso que casualmente hayan sucumbido algunos como víctimas de éste importante ataque militar. Los ataques se hicieron sobre Birmingham que es la principal de la artillería inglesa: sobre Liverpool que es el principal puerto de entrada y depósito para municiones americanas: sobre la desembocadura del Humber que está fortificada y sobre Manchester que contiene depósitos de algodón, artículo que según declaración del Gobierno inglés es contrabando de guerra. Nottingham que fué también atacado tiene fábrica de cañones y municiones y en Abonmath hay anclado gran número de buques pequeños destinados a la caza de submarinos.

NOTICIA CALIFICADA DE INVENCION.

BRESLAW. — Se declara de simple invención la noticia francesa diciendo que Walter Motteser arrestado por los franceses en Creta, era agente de Krupp.

NO ES CIERTO UE EL KAISER PADEZCA DE AFFECCIO EN LA LARINGE.

HAMBURGO. — La prensa extranjera desde hace tiempo ha dicho repetidas veces que el doctor John West, de Baltimore, residente en Berlín fué consultado por el Emperador alemán acerca de su pretendida afección cancerosa de la laringe. Un miembro de la Compañía Transocean preguntó al doctor West sobre el particular y éste médico hizo la siguiente declaración: Primero, el doctor West no es especialista en enfermedades del cáncer sino de afeciones de la nariz en conexión con los ojos y así no puede ser consultado como autoridad notable en el tratamiento del cáncer de la laringe. Segundo, no ha asistido nunca al Emperador. Tercero, no se ha comunicado jamás con persona alguna referente a este asunto y por último la falsedad de la noticia es evidente no sólo para el cuerpo médico sino también para los profanos de esta comraca, pues un paciente que sufre de una enfermedad cancerosa avanzada debería permanecer en cama o por lo menos no salir de casa y el Emperador vive viajando desde el principio de la guerra desde un frente de batalla al otro, tal como puede hacerlo sólo una persona sana. Toda la noticia no es más que una invención maliciosa de los enemigos de Alemania para influencias desfavorablemente en la opinión pública en el extranjero.

Darío será enterrado en la Catedral

León, febrero. 8—Por telégrafo.

Miles de personas han desfilado frente al cadáver de Rubén Darío. Están llegando telegramas de pésame de todo Centro América. Será sepultado en la Catedral. Se le ha cablegrafiado a "La Nación" de Buenos Aires.

CORRESPONSAL.

EN EL CAUCASO CONTINUA LA LUCHA.

CONSTANTINOPLA, 7.—Vía Londres. En el Cáucaso continúa la lucha local cerca de Felahis; pequeños combates de artillería e infantería se desarrollan en Kut-el-Amara. Un torpedero y un crucero en la entrada ancha de los Dardanelos arrojaron bombas sobre Tekkenburnue y Seddulbar retirándose enseguida; nada importante que anunciar de los otros frentes.

Carrera Maratón San José - Puntarenas

El Club Sport "La Libertad" ha fijado la fecha del 19 del corriente para la gran carrera Maratón San José-Puntarenas que debe realizarse en el término de 14 horas.

Posee la faja de este campeonato don Luis Esquivel, quien la ganó en el primer ensayo de carrera que se hizo y para el cual no se determinó la duración de la carrera.

En gasolina saldrán los jueces por la vía del Pacífico, con algún representante de la Prensa.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El Regidor Orozco gestionará en Nueva York un empréstito de dos millones de colones

Ayer se nos aseguró que el Regidor Licdo. don Carlos Orozco Castro, quien sale el 14 del corriente para Estados Unidos, en viaje particular, aprovechará su permanencia en Nueva York para gestionar la consecución de un empréstito por la suma de dos millones de colones a nombre de la Municipalidad de San José, que actualmente se halla haciendo frente a una de las más grandes crisis económicas.

Parece que el Licdo. Castro lleva plenos poderes, documentos y planos, pues claro está que el empréstito podrá efectuarse dando en garantía las rentas del Municipio.

Con tal suma la Municipalidad actual desea consolidar sus deudas y ponerse al día.

Para hacer frente a los gastos de los últimos días, el Auditor consiguió ₡ 12.000 en el Banco Mercantil, que derivando los intereses resultaron 11.520.

El mismo señor Auditor y el Licdo. Orozco están comisionados para emprestar 50.000, pudiendo dar como garantía de esa suma el Mercado.

Mande teñir su chal, pañolón, vestido, etc. a la Tintorería Peralta Al Sur del Colegio de Señoritas

Esmero, prontitud y precios bajos
J. Vicente Peralta

San Isidro y Guadalupe

Servicio de diligencias

Diario excepto domingos

A las 7 a. m. sale de San Isidro
" " 10 " " " " Guadalupe
" " 3 p. m. " " San Isidro
" " 5 " " " " Guadalupe

Domingos a toda hora
SE HACEN VIAJES EXTRA

Farbenfabriken vorm. Friedr Bayer & Co.
LEVERKUSEN, Alemania
Agente para Costa Rica,
Víctor Fabián, San José.

Productos Bayer
Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa
Reconstituyente y aperitivo
GUAYACOSE: Antituberculoso y Dietético
De venta en todas las Boticas

Almacén de Música
Páez y Compañía
Música, Instrumentos y accesorios.—Las novedades para pieno, canto, orquesta y banda.
El profesional, el estudiante y el aficionado encontrará lo que necesita.
—— PRECIOS BAJOS ——

¡EN 24 HORAS!
le transforman a usted un pañuelón o vestido viejo en nuevo, en la Tintorería de Carlos Peralta hijo, Cuesta de Moras.
Precios bajísimos

INDICADOR DE "EL IMPARCIAL"

9 MIERCOLES Febrero

SANTORAL

Santos Tito, obispo de Creta, confesor; Cirilo de Alejandría, obispo y confesor; Apolonia, virgen y mártir; Nicéforo y Alejandro, mártires.

ASTRONOMICA

Marte en oposición con el sol a las 9 h. 24 m. p. m.; puede observarse su mayor brillo después de las 6 h. y 7 m. p. m., hora de su salida. Hora de la pleamar en Puntarenas: 7 h. 9 m. p. m.

NACIMIENTOS

María Luisa, de Domingo Hernández y Petronila Umaña; Rafael, de Casimira Gómez; Mario, de Amparo Bermúdez; Víctor Manuel, de Albertina Jarquín; María, de Pantaleón Córdoba y Apolonia Bermúdez; Laudelina, de Enriqueta Calvo; Ramón, de América Castro; Carlos Manuel, de Carlos Chaves y Juana Vives; Julieta, de Martín Sequeira y Rafaela Mora.

PASAPORTES

José Zeledón Delgado, para Nicaragua; Luis Espinach, para Guatemala; Leonor de Gutiérrez acompañada de la menor Josefina Michel, para Guatemala; Francisco Zon, para Bocas del Toro; Otoniel Aguirre, para Panamá.

ADMINISTRACION JUDICIAL

Sala Primera de Apelaciones

Vistas para hoy.—Ord. Sent. Nicolás Benavides y hermano c|. Alberto León Páez, 1 p. m.

Ord. Felícitas Zúñiga Delgado c|. Julián Madrigal, 2 p. m.

Falta papel.

Suc.—Mary Odwell.
Suc.—Próspero Fernández.
Or.—Juan B. Morales.
Or.—Antonio Gutiérrez B.
Or.—Miguel Guzmán.
Ejec.—Loren Merril William.
Mort.—Juan Santana Aguilar.
Ord.—Guadalupe Dinarte.
Terc.—Pastora Bonilla Jiménez.
Or.—José Salazar.
Desh.—Rafael Recio.
Ord.—United Fruit Co.
Ocurso.—Ezequiel Arce (para resolver).
Ejec.—Elena Durán.
Ejec.—Juan Loots.
Ord.—Abraham Campos.
Ejec.—Manuel González G.

Sala Segunda de Apelaciones

Vistas para hoy.—Joaquín Murillo Ramírez y otros, 2 p. m.

Sala de Casación

Vistas para hoy.—Francisco Mainieri Mainieri, 1 p. m.

CORREOS

Hoy se despachará correspondencia para las demás Repúblicas de Centro América.

Viernes a las 8 y 30 se despachará correspondencia para Estados Unidos y Europa, vía New Orleans.

CARTAS REZAGADAS

Ramona Hernández, Hernán Alfaro, Eudolia Rojas B., Demetria Orozco, Julia Zúñiga, Margarita Fonseca de Pora, José María Villalta, Apolonia Rodríguez (2), Higinio Cots, Gregoria Alfaro, Jesús Barrientos, Alonso de Estrada (Av. R.), Rosa Murillo, P. E. Suow.

San José, 8 de febrero de 1916.

TOBIAS GUERRERO C.
Jefe de Carteros

HOTELES

Continental.—Erasmo Meléndez, Cartago; Manuel Nicolás, Puntarenas; Manuel Roldán, Puntarenas.

Francés.—J. E. Arboleda, Barranquilla; Sara Martínez A., México; Armando Amador, México.

San José.—F. A. Collins, Boston; M. Merril, Limón.

TELEGRAMAS REZAGADOS

Claudia Retana, Heredia; Francisco Delgado, Limón; Josefa Oses, Esparta, Rubén Torres Rojas, Santa Cruz;; Adela Durán, San Ramón; Tomás Cortés, San José; Nazario Salas, Heredia; León Calvo F., Atenas; Lastenia F. de Alvarado, Cartago; Joaquín Sánchez, P.; Wokel, Cartago, Ernesto Castro, San Salvador; Enrique Lizano, Aranjuez; Blas Guerrero, Limón; C. Thomann Co., Aduana; Ramón Briceño, S. Miguel; Isabel v. de Cornejo, Cartago; Lisandro Vittello, San Salvador; Juan Gallinorta, San Miguel; José M. Cartín, Esparta; Guadalupe López, Mansión; Arturo Latif, [illegible] Flores, Puerto Jesús; Tomás [illegible], Cuyamel; José Rivera, Juan Viñas; Sérvulo Peña, Juntas; C. W. Wast, Aduana; Miguel Guzmán (rehusado), Guatemala; Abraham Montes, San Salvador; Jacinto Bolaños, San Salvador; Rosa Mora, Puntarenas; Rubén Fernández, Escasú; Mariana Morales, Orosi; Clotilde de Rojas, Coco; Clod. Mena, Santa María; Carlos Nith, Cuyamel; Ramona Arias, Puntarenas; Roberto Sona, Sucursal; Juan Rodríguez, San Pablo; Elía Urth F., San Salvador; Ramón Zavala, Santa Rosa; Gerardo Calderón, Ojo de Agua; Lucila de Pacheco, Trujillo; José Aguilar (rehusada), Sta. Ana; Ester Vega, Barba; Juan Viles, Puntarenas; Virgilio Calvo B., Alajuela; Anita de Monge, Guatemala; Abigail Arce, Cambalache; A. Solano A., Cartago; Angela Quesada, Cartago; Arcadio Chaves, Turrialba; Benjamín Murillo, Puriscal; Leonardo Oreamuno, Liberia; Mariana Quirós, Puntarenas; Francisca Ana Ortega, Diriamba; Miguel Angel, Esparta; Valentín Lanies, Huetenango; A. Pardi, Guatemala; F. Chacón, Guatemala; Ismael Murillo, Aserrí; Juana de Cruz, Puntarenas; León Soto, Esparta; M. Félix Robleto, Plazuela; Manuel Cartín, Grecia; Mariano Castro, Sucursal; Rosa Centeno, Liberia; Gilebaldo Aráuz, Matagalpa; C. Coelo, Guatemala; Petra González, Limón; Gmo. Bergantil, Puntarenas; Andrés Martínez, Santa Cruz; Lidia González, Limón; Ernesto Fernández, Guatemala; Juan Alvarado, (ausente) Chalatenango; W. C. Muñoz Co., San Salvador; María Morán, Aduana; Evangelina Salas, Limón; Teodoro Guzmán, Puerto Cortés; Armando Phalipau (ausente) Aduana.

Oficina Central, San José, febrero 8 de 1916.

Vo. Bo.—El Jefe.
SILVIO SOLERA

J. M. CABANAS & Co.
NUEVA ORLEANS

Representantes exclusivos de manufacturas americanas, cuentan con grandes existencias de mercancías para atender con esmero y prontitud cualquier orden de pedido que se les envíe, garantizando completa selección hecha personalmente por la casa en los despachos que se verifiquen.

AGENCIAS ESTABLECIDAS Y CUIDADOSAMENTE ATENDIDAS EN TODO CENTRO AMERICA

Representante para Costa Rica: Sr. E. SALAZAR S.

Suscripción para los damnificados por los terremotos de Honduras

Lic. D. Alfredo González, Presidente de la República	₡ 100.00
Don Federico Tinoco G.....	25.00
Lic. Don Enrique Pinto....	25.00
Lic. Don Juan Rafael Arias	25.00
Don Mariano Guardia.....	25.00
EL IMPARCIAL	25.00
Ramón Rojas Corrales.....	5.00
L. G. Valentine.....	25.00
Teófilo Sibaja G.....	5.00
Josefino Carvajal	5.00
Yanuario Zepeda	10.00
Pbro. Valentín Nalio.....	20.00

Grand Hotel Francais
RESTAURANT Y PARQUE CENTRAL.
Todos los domingos
COMIDA-CONCIERTO
Recibe pensionistas por semana o por mes con o sin cuarto

Ganaderos

Pongo en su conocimiento que recomendadas por el DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS, he importado las mejores vacunas para prevenir en el ganado las terribles pestes del ANTRAX O CARBON Y BLACKLEG O PIERNA NEGRA.

Esta es la época de vacunar

DEPOSITO DE SUEROS Y OXIGENO
del Licenciado Julio A. Gurdián, 200 varas al Sur del Banco de Costa Rica y esquina opuesta al Teatro Actualidades. Teléfono 623.

BROMO-QUI-NOIDES
Del DR. FRANC
Tabletas antifebrífugas y laxantes

En ellas la Bronhidrato de Quinina, hábilmente combinada con otras drogas que complementan y corrigen su poderosa acción antifebrífuga, no produce la irritación intestinal que á veces ocasiona ni el malestar en la cabeza que generalmente hace sentir.

Accionan pronta y eficazmente en todo caso de **Influenza**, por fuerte y pertinaz que se manifieste, así como en los **Catarros**, la **Bronquitis**, los **Resfriados**, el **Paludismo** y toda clase de calenturas rebeldes.

Durante toda la época en que se tomen, *el estómago estará en corriente*, facilitando así la pronta salida de la enfermedad.

DEBEN USARSE EN ESTA FORMA:

LOS ADULTOS, deberán tomarlas en dosis de dos tabletas, inmediatamente después del almuerzo, después de la comida y al acostarse, hasta que sientan alivio. De allí en adelante, seguirán tomando á las mismas horas sólo la mitad de la dosis por tres ó cuatro días.

Las personas débiles tendrán con media dosis desde el principio.

LOS NIÑOS pueden tomar media pastilla solamente en los tiempos indicados.

Siguiendo escrupulosamente estas instrucciones garantizamos la cura en veinticuatro horas.

PREPARADAS POR
HERMANN & ZELEDON, Botica Francesa, San José, Costa Rica

En venta
Magnífico solar
propio para edificación
150 varas del Parque Central
Para tratar con su dueño, dirigirse a EL IMPARCIAL

AVISO IMPORTANTE
Arados de hierro reversibles para terrenos quebrados, la mejor calidad. Máquinas "New Home". Material para cloacas.
Pida informes y precios a
RIVERA Y CIA.
Teléfono No. 11. Cartago Apartado 21.

Juan Knohr Hijos
Acabamos de recibir:
Chocolates, confites galletas finas para navidad.
Sacos para cafe en oro y pergamino.
San José Costa Rica

Gran Depósito de Maderas
—— DE ——
SUAREZ Y CUETO
Calidad y precios sin competencia.
—— San José, Costa Rica. ——
Apartado 853. (Aserradero en Orotina.) Teléfono 456.

H. MANN & Co
NEW YORK
Produce Exchange Building.
Importadores — Exportadores — Comisionistas
Reciben en consignación Productos del país.
Representante,
WM. WERCKENTHIEN.
CASA DE RAFAEL VALVERDE CONTIGUO AL TEATRO ACTUALIDADES

Pomada Salomón
Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.
MULTITUD DE CASOS CURADOS
Fíjarse en las certificaciones que acompañan a cada caja.
DEPOSITO EN SAN JOSE: BOTICA FRANCESA.
Propietario: Salomón Chajud.
Las Juntas de Abangares.
La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme la ley.

Sal Sal
No compren sin consultar precios con Miguel Armijo.
Dirección "Las Olas" Telégrafo Armijo Teléfono 13

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

Cerveza TRAUBE
LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Una unidad monetaria uniforme para todas las repúblicas panamericanas no es deseable

Por V. GONZALEZ, Consultor Financiero de la National Association of Manufacturers of the United States y su Delegado al Segundo Congreso Científico Panamericano

Una unidad monetaria común o uniforme para todas las Repúblicas Panamericanas es prácticamente imposible. Además, es innecesaria e inconveniente.

Un talón uniforme es cosa diferente. La base para la relación entre la moneda de todos esos países debe ser, por supuesto, y en efecto lo es, una sola— el oro. Pero el nombre de la moneda, su peso, y su consiguiente valor intrínseco no necesita ser el mismo; ni siquiera parecido.

Para facilitar el comercio, fomentar la inversión de capitales y prosperar, ayudándose unas a otras, lo que necesitan sobre todo es moneda estable. El poder circulatorio dado en un país a las monedas de otro, aparentemente la condición más importante de la Unión Monetaria Latina, no se necesita ahora, salvo para el escaso comercio de fronteras. El intercambio, o mejor dicho el ajuste de transacciones entre distintos países, no se hace ya en moneda sino por medio de la transferencia de créditos. No se crea comercio entre varios países, ni se la estimula, porque sus monedas sean de la misma denominación, ni porque las unidades monetarias sean las mismas o parecidas. Si los efectos que se desea negocia son apropiados, si sus precios son convenientes, y los términos de pago satisfactorios, el comercio prosperará cualquiera que sea la relación que exista entre las respectivas monedas.

El comercio de Alemania con todos los países nunca prosperó debido a la semejanza de su moneda con ninguna otra. Ningún país del mundo tenía una unidad monetaria igual a la alemana ni siquiera una cuya equivalencia fuera fracción o múltiple exacto del marco. Los países de la Unión Monetaria Latina no aumentaron su comercio debido a que sus monedas eran del mismo valor, y sus cambios no se ajustaron jamás en moneda excepto en las fronteras, y eso en cantidades muy pequeñas. Aun en este caso no era necesario que las monedas fueran semejantes. Alemania, Austria y Rusia tienen distinta moneda, y nunca tuvieron dificultad alguna en ajustar los cambios entre sí.

Si se matiene un grado igual de estabilidad las equivalencias pueden mantenerse muy fácilmente.

Para invertir sus capitales en otros países, y para fomentar su comercio con ellos, Inglaterra nunca necesitó de sugerir siquirea la adopción de una unidad monetaria igual a la suya. Australia y Sud Africa usando la Libra Esterlina, jamás gozaron de más facilidades que el Canadá que usa dollars y la India inglesa que usa "rupias", ni tampoco que en Chile donde circulan pesos de papel y la Argentina con su moneda doble, de oro y papel.

El comercio y las transacciones financieras de cada país se llevan a cabo en sus respectivas monedas. Cuando la Argentina compraba en Inglaterra las mercaderías se facturaban en Libras Esterlinas, y cuando se emitía bonos argentinos en Londres, se extendían estos en libras esterlinas también. No se habría facilitado estas transacciones, ni habrían sido más convenientes si las cuentas se hubieran llevado en pesos ni si los bonos se hubieran extendido en moneda argentina. Las fluctuaciones del cambio que hacían, a veces, valer más pesos la libra esterlina no dependían de la falta de uniformidad de las monedas de ambos países sino de las causas normales que influenciaban el mercado de cambios.

En los Estados Unidos se facturaba en dollars y con mucha frecuencia se giraba en libras esterlinas, para países que no usaban ninguna de estas dos monedas. Nunca fué un estorbo para el comercio el uso de tres distintas monedas. Lejos de ello el comercio internacional de los Estados Unidos ha prosperado estimulado por las utilidades derivadas de las transacciones en cambios descritas aquí.

En este tiempo en que los cambios y todas las transacciones comerciales y financieras están tan trastornadas y la letra sbore Londres, hasta hace poco el medio universal de liquidar el comercio intrenacional, descartada de su uso general, parece conveniente establecer un sustituto, y este no puede ser otro que la letra de cambio en dollars.

Pero para establecerlo y extender su uso en todas partes no es necesario hacer uniformes las monedas de todos los demás países, ni alterarlas en lo menor. Cuando prevalecía el cambio de la libra esterlina nunca fué necesario hacerlo.

La paridad de los cambios se mantenía, antes de la guerra, entre países que usaban un talón monetario uniforme — el oro, efectivo (talón de oro) o garantizado (talón de cambio de oro), sencillamente por medio de la entrada y salida del metal amarillo; y las fluctuaciones estaban limitadas al costo de la demora y gastos de su transporte. Los países bajo talón de plata, o aquellos que usaban solo papel moneda inconvertible estaban sujetos el precio en oro de la plata en el primer caso, y al valor caprichoso en oro del papel en el segundo.

No estando ya libre, el oro, y sus movimientos siendo tan excepcionalmente anormales, no puede más marcar el límite de las fluctuaciones de los cambios ni aun entre países bajo el talón de oro. Hay necesidad de racer uso de medios artificiales para regularlos. No en todos los países tiene el público confianza tan absoluta en su gobierno para aceptar su garantía a la par y la fijación de los tipos de cambio por autoridad de la ley jamás ha tenido resultado efectivo.

La balanza comercial ayuda a mantener una paridad relativa, en algunos países, pero solo para sí. Un exceso de exportaciones puede permitir a un país pagar sus cuentas al extranjero a tipos de cambio convenientes para sí mismo; pero solo en el caso que todos estuvieran en igual pie sería posible influenciar los tipos de cambio en los demás.

Un ejemplo muy gráfico puede citarse, y es el curso de los cambios entre los Estados Unidos y la Gran Bretaña y Francia, con los cuales el comercio ha sido tan anormalmente grande durante el año 1915. Antes de la guerra las monedas de los tres países, todas distintas la una de las otras en nombre y valor, mantenían entre sí una perfecta paridad de tipo de conversión, porque las tres eran convertibles en oro y el oro era libre de movilizarse con el margen más pequeño. Ahora el oro no es libre y los cambios no tienen punto alguno de comparación, y como hay un saldo enorme en favor de los Estados Unidos el tipo de cambio ha estado y está anormalmente en contra de los otros dos. La libra esterlina, cuyo valor a la par es de $4.86-2|3 se ha cotizado hasta $4.50, y el franco cuyo valor intrínseco es de $0.19295 se ha cotizado hasta a 16 centavos a pesar de la inmensa y justificada confianza del pueblo inglés y francés en sus gobiernos e instituciones. Empréstitos de diferente naturaleza y forma se han verificado, para balancear los saldos, este país ha comprado una enorme cantidad de sus valores fiduciarios que antes existían en el otro lado y muchas otras operaciones han sido bastante para restablecer la paridad. No existe límite alguno para las fluctuaciones y los tipos de cambio están sujetos al curso natural de oferta y demanda y a cualesquiera medios artificiales que puedan ponerse en práctica.

Las condiciones de los cambios no es la misma en todos los países de la América Latina. Casi todos han tenido que recurrir a la emisión de papel moneda, temporalmente inconvertible, y la balanza de comercio es el único medio de que disponen para ajustar sus cambios con otros países en términos razonables. Una unidad común no serviría de auxilio alguno.

Cada una de las veinte repúblicas latino americanas tiene su propia moneda, en la que verifica sus transacciones internas, y en la cual se contraen obligaciones y se fijan precios. La evolución económica de cada una se verifica bajo condiciones que a veces han sido irregulares y poco satisfactorias; pero el arreglo de sus dificultades ha tenido lugar sin la ayuda de ninguna intervención extraña. Si las condiciones requieren la importación de oro para reforzar sus reservas bancarias y garantizar mejor el papel emitido para circular, o si se necesita de crédito en el extranjero para regular los cambios de nada serviría alterar la unidad monetaria y su valor intrínseco teórico. Lo mismo puede conseguirse manteniendo cada una su moneda tal como es y sin trastornar sus transacciones diarias.

Solo una de las repúblicas latino americanas, la República Dominicana, usa nuestro dollar, y esto se debe al hecho de que halló conveniente descartar el uso de su propia moneda. Pero no por eso goza la República Dominicana de mejor crédito público o privado que la Argentina o Costa Rica.

Cuba acaba de adoptar su moneda propia — el peso — exactamente igual a nuestro dollar. Si Cuba puede negociar con tanta facilidad con nosotros y conseguir en este país todo el dinero que necesita para su desarrollo, no es porque un dollar americano y un peso cubano sean exactamente iguales en peso y ley, sino porque ambos países están tan cerca uno del otro, gozamos de una tarifa aduanera preferente y, en especial, porque el país está bajo las más satisfactorias condiciones económicas.

La nueva moneda de Nicaragua — el Córdoba — es exactamente igual al dollar americano, en teoría. Esto es, debe contener la misma cantidad de oro en la unidad. Pero las condiciones económicas del país son tales que no se puede comprar dollars a la par con Córdobas. Se ha pagado hasta 25 por 100 de premio por dollars, o mejor dicho por oro, últimamente. En este caso de nada sirvió que la moneda fuera igual a la de los Estados Unidos.

La moneda de Panamá también es exactamente igual a la nuestra, en valor. El Balboa y el dollar contienen la misma cantidad de oro, y aun cuando no se ha acuñado oro panameño, y la circulación se compone, en su mayor parte, de monedas de plata (garantizadas en su paridad con el oro por el Gobierno) y billetes bancarios americanos, los cambios se han mantenido muy cerca de los tipos normales o a la par. No se facilitó el comercio por la adopción de la nueva unidad en 1903 sino por la estabilidad que se dió a la moneda manteniendo, efectivamente, su paridad con el oro.

México tenía un peso talorizado en oro, y cuyo valor intrínseco, teóricamente, era de $0.48816 en moneda americana. Pero está ahora bajo el régimen de papel moneda inconvertible y de un valor incierto. El peso de papel se ha cotizado hasta a cinco centavos y nadie sabe el valor que tendrá cuando el país logre reorganizar sus finanzas.

Guatemala ha estado por muchos años bajo el régimen de papel moneda absolutamente inconvertible y sin ninguna relación legal con oro o plata. Sus tipos de cambio se fijaban bajo la base de un antiguo peso de oro que existía en teoría y cuyo valor era de 48 peniques. Si algún día adopta el uso de moneda metálica puede ser que se le pueda inducir a seguir el ejemplo de Nicaragua, basando el sistema nuevo en una cantidad de oro exactamente igual al dollar americano. Pero para ello sería necesario hacer algo más que sugerirlo: proporcionarle los medios de hacerlo. Antes de la guerra el peso se cotizaba a más o menos cinco centavos de moneda americana, pero al presente no vale más de dos centavos, es decir, que hay que pagar cincuenta pesos para comprar una letra sobre Nueva York por un dollar.

Honduras ha estado y está aún bajo el patrón de plata siendo sus billetes pagaderos en este metal. Sus cambios se basaban en el valor en oro de la plata. No ha sido tan afectada por la guerra como para tener que recurrir a la emisión de billetes inconvertibles y a la fecha el peso vale cosa de treinta y seis centavos, porque el precio de la plata es de más o menos cincuenta centavos oro la onza. Para que adoptara el dollar americano, como unidad, tendría que convertir todas sus operaciones pendientes a más o menos un tercio de lo que representan en su moneda actual, algo muy difícil de hacer especialmente con respecto a los salarios. Un peon que gana sesenta centavos de plata no entendería muy facilmente que veinte centavos oro eran lo mismo.

El **Salvador** estaba bajo el patrón de plata como Honduras y sus billetes eran pagaderos en este metal. Ahora sus billetes son inconvertibles y lo serán por algun tiempo más. Si se le ayuda desde aquí a restablecer un talón metálico no sería imposible que adoptara como unidad una fracción exacta del dollar.

Costa Rica estaba bajo el patrón de oro, y su unidad era el Colón cuyo valor intrínseco era $0.46536 en moneda americana. Ha tenido que recurrir a la inconvertibilidad de sus billetes por un tiempo y no parece probable que se aparte de su antigua unidad cuando pueda restablecer sus pagos en oro.

Colombia ha estado procurando salir de su papel moneda y ha acumulado un fondo que a la fecha representa más o menos treinta por ciento de la cantidad en circulación. El antiguo peso de papel valía más o menos un centavo en moneda americana. Adoptó, no hace mucho, una nueva unidad, la Libra colombiana, exactamente igual a la Libra esterlina inglesa equivalente a $4.86-2|3 moneda americana. El dollar, por tanto, vale en la nueva unidad 1.02-¾ pesos colombianos puesto que la libra vale cinco pesos. Es posible que las dificultades del presente demoren la situación de la moneda antigua con la nueva; pero no es probable que se tome en cuenta una novísima unidad, que valga 2¾ por ciento más que la antigua.

El **Ecuador** estaba bajo el patrón de oro, y aun cuando el gobierno autorizó a los Bancos a suspender el canje de sus billetes por oro no todos usaron de esta facultad y algunos los han seguido cambiando como antes. La unidad es el Sucre equivalente exactamente a 24 peniques ($0.48666 moneda americana). Sería imposible inducir a ese país a adoptar otra unidad equivalente al dollar o una fracción exacta del mismo.

El **Perú** estaba bajo el patrón de oro hasta que los trastornos causados por la guerra obligaron al gobierno a decretar la emisión, por los Bancos, de billestes inconvertibles parcialmente parantizados por oro. Apesar de los esfuerzos del gobierno estos billetes han sido despreciados y puede ser que se desprecien más en el futuro. Cuando se restablezca la circulación de oro es probable que se mantenga el uso de la misma unidad, la Libra peruana, equivalente de la Libra esterlina inglesa, ($4.86-2|3.)

Bolivia también estaba bajo el patrón de oro y ha tenido que recurrir a la inconvertibilidad temporal de sus billetes. La unidad, el Boliviano, vale intrinsecamente $0.38932 moneda americana, (19-1|5 peniques) y la libra esterlina tiene un valor legal de B. 12.50 La relación con el dollar es una fracción muy irregular y sería muy difícil hacer adoptar nuestra unidad ajustando todas las obligaciones pendientes, jornales, etc., a un valor dos veces y fracción de lo que es hoy.

Chile ha estado por muchos años bajo el régimen de papel moneda inconvertible de un valor fluctuante. La base de este es un supuesto "peso" equivalente a 18 peniques y el valor de plaza de los billetes ha bajado hasta 7.1|2 peniques. No parece probable que al establecer una moneda metálica se tome en consideración el dollar, puesto que todos están habituados a pensar y comerciar en pesos de tantos peniques, según el tipo de cambio que rige.

La República Argentina estaba bajo un patrón de cambio de oro, o sea oro garantizado. Sus billetes eran redimibles por la Caja de Conversión a razón de 44 por ciento de su valor primitivo en oro, que era de cinco francos, por peso. Los billetes por tanto valen 2.20 francos por peso. En moneda americana esto sería $ 0.96475 por el peso de oro y $0.42449 por el papel. La Caja de Conversión está cerrada por un tiempo y no se dá oro a nadie en cambio de billetes. El buen crédito del gobierno y la confianza que todos tienen en el país mantiene el valor de los billetes inconvertibles al rededor de la par. Cuando se restablezca la circulación de oro es poco probable que el país cambie su unidad. No sería conveniente ninguna fracción exacta del dollar para ajustar cuentas, créditos, jornales, alquileres etc.

El Paraguay ha estado por mucho tiempo bajo el régimen de papel moneda inconvertible. Cotizaba sus cambios en relación al peso de oro argentino pues su ley monetaria basaba la unidad en el peso de plata que habría hecho aún más confusa la situación monetaria en el futuro. Seguirá el curso de la Argentina.

El Uruguay ha estado por muchos años bajo el patrón de oro, aun cuando no existían monedas nacionales acuñadas: las monedas de oro extranjeras tenían curso legal según su valor intrínseco. La unidad es el peso cuyo valor en moneda americana es $1.03424, y aun cuando los billetes son por el momento inconvertibles no es probable que al reasumir los pagos en oro, se considere una unidad que valga tres y una fracción por ciento menos que la actual.

El Brasil, como la Argentina, estaba bajo el patrón de oro garantizado, pero tenía dos clases de billetes, los emitidos por la Caja de Conversión con trá oro a razón de 16 peniques por Milreis, y los emitidos por el Gobierno sin garantía alguna, pero con los cuales se podía comprar giros sobre el exterior al mismo tipo. El antiguo Milreis de Oro valía $0.54615 en moneda americana mientras que el de papel garantizado sólo $0.32444. No hace mucho se prepuso la adopción de una nueva unidad, la libra brazilera, equivalente a la libra esterlina inglesa, y garantizada a razón de 15 Milreis, o sea exactamente lo que valía antes (16 peniques por Milreis). A no ser por la guerra quizás ésta sería su unidad en el día. Ahora, la Caja de Conversión está cerrada y no se da oro por los billetes; así que ambas clases son inconvertibles y su valor ha caído a más o menos doce o trece peniques por Milreis. No es presumible que al reasumir sus pagos en oro se tome en cuenta el dollar que valdría 1$831 en milreis oro (antiguo) ó 3$082 en milreis de papel.

Venezuela mantiene su sistema de talón de oro, y, a pesar de las dificultades creadas por la guerra, el canje de sus billetes por oro no se ha suspendido. La unidad es el Bolívar exactamente igual al franco ($0.19295 moneda americana). No es probable que el país acepte la idea de adoptar una nueva unidad que valdría cinco veces y una fracción su valor actual.

Haití está bajo el régimen de papel moneda inconvertible y así ha estado por muchos años. Ultimamente adoptó una nueva unidad basada en la cuarta parte del dollar ($0.25). Pero no ha podido establecerla aun. Podría hacerlo si se le ayuda, pero no podría cambiar al mismo dollar. Al presente el papel se cotiza a más o menos veinticinco centavos por Gourde.

Todos estos países basaron sus unidades monetarias en relación a la moneda francesa o inglesa por las facilidades que les proporcionaba para calcular sus cambios. Casi todos cotizaban sus cambios a razón de tantos peniques por unidad, debido a que la mayor parte de sus letras se giraban sobre Londres, aun por embarques para los Estados Unidos, Alemania, Francia etc. Pero la relación con la moneda inglesa no se buscó para fomentar el comercio: se hizo necesaria por la cuantía del que ya existía. Ninguna de ellas (salvo los que usan actualmente el dollar o su equivalente) tienen una mitad en relación exacta con el dollar. Tomando en cuenta la unidad "oro" las equivalencias son como sigue:

México	$ 2.00619	—por un dollar
Costa Rica	₡ 2.14887	
Colombia	$ 1.02742	
Ecuador	S 2.05484	
Perú	Lp 0.20548	
Bolivia	B 2.56885	
Argentina	c1$ 2.35876	
Brasil	3$06223	
Uruguay	$ 0.96689	
Venezuela	B 5.18262	

Cuba, Panamá, la República Dominicana, y Nicaragua $ 1.00 por dollar.

Las unidades de los otros seis países, dos bajo el patrón de plata, y cuatro bajo el papel inconvertible no tienen relación exacta posible con el dollar. Antes de la guerra el valor aproximado era así:

Salvador	$ 2.50	—por un dollar
Honduras	$ 2.50	
Chilè	$ 4.00	
Paraguay	$ 14.00	
Haiti	G 4.00	
Guatemala	$ 20.00	

Está fuera de duda que el comercio necesita mantener la normalidad en los tipos de cambio. El mayor y más eficiente factor en este movimiento es indudablemente el balance de importación y exportación, ya sea comprando menos o vendiendo más. Los principales mercados para los productos de la América Latina están cerrados en parte y todos esos países están sufriendo por ello, algunos más otros menos, y su poder adquisitivo se ha contraído como era natural. Sus monedas se han hecho inestables debido a las emisiones de papel inconvertible, y el crédito comercial y financiero ha sido cortado en gran parte.

Para restaurar los cambios a su normalidad, dar estabilidad a la moneda y facilitar crédito, es indispensable que se les dé alguna ayuda. Sería imposible delinear un plan que cubriera todas las necesidades de todos de una misma manera, desde que todos tienen distintas condiciones que hacer frente. Cada uno debe ser tratado separada e independientemente uno de otro.

Una cosa, sin embargo puede hacerse para todos, aun cuando bajo distintas condiciones, y esto es, restaurar la estabilidad de su moneda. No se puede pensar en el talón de oro por el momento desde que el oro no es libre como antes. Pero sí se puede establecer el cambio de oro garantizado en todos, manteniendo sus mismas unidades y sus valores actuales. Puede facilitarse créditos por medio de empréstitos a los Gobiernos o los Bancos a fin de que sus monedas de plata y billetes circulen a la par y pueda mantenerse la paridad de los cambios. El ajuste de las balanzas de comercio en cada uno puede hacerse si se les asiste en financear y vender sus productos y en desarrollar sus riquezas como sea compatible con las condiciones actuales del mundo.

Washington, Diciembre 30 de 1915.

Edgar Knohr & Co.
San José - Limón
Gran almacén de géneros y abarrotes

Recibe constantemente LA MAGNOLIA
Confites Lowneys y Jacobs
a precios sumamente baratos
Lema de la casa:
vender más barato que nadie
ESCARRE Hnos.

Maderas

El aserradero de Jesús María linea al Pacífico de M. T. V. de L. Fernández G. ofrece las maderas siguientes a precios equitativos, como caobá, cedro amargo, pochote, guayacán, cenizero, etc. Dirigir correspondencia al apartado 491 o a Jesús María. Pronto se abrirá el depósito frente al Teatro Moderno.

Maderas de Tarrazú
175 varas al Oeste del Mercado

Cambio tercerillas, sin descuento, por maderas.

Compro bronce y cobre

Vendo una caldera (40 caballos) por la cuarta parte de su valor.

Compro canarios Roller

OJO! El cacao de mi fábrica "La PRIMAVERA" desde esta fecha en adelante se venderá a ₡ 45.00 quintal, calidad corriente y el especial ₡ 65.00 quintal.

J. RODRIGUEZ M.
TELEFONO No. 542 — APARTADO No. 256

Cera para pisos marca
"LA INDIA"
Dá un brillo completo y durable
Es la mejor y mas barata
Se vende en latas de 1 y 5 libras
y al menudeo
Tomás Fernández y Hno.

Heno verde, Afrecho de trigo,
Maíz quebrado, Maíz de guinea
Avena, Pienso Especial para bestias extranjeras
TOMAS FERNANDEZ & Hno.
Teléfono 198

EMPRESA DE TRANSPORTES
NANNE & CO.
TELEFONO 566
Cuenta con buenos wagones para transportar muebles
Servicio esmerado

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El Ministro de México en El Salvador y su Secretario, se encuentran de paso en esta ciudad

Hoy mismo saldrán para Puntarenas, donde embarcarán para El Salvador.

El Gobierno de Carranza acreditará una Legación en esta República.

Ayer tuvimos el gusto de estrechar la mano en el Hotel Francés al nuevo Ministro de México en El Salvador, el culto caballero don Salvador Martínez Alomía, y a su estimable Secretario don Armando C. Amador, hijo de nuestro buen amigo don Elías Amador, hoy Director del Museo Nacional de México.

Ambos caballeros saldrán hoy mismo en el tren ordinario para Puntarenas, donde embarcarán para la República hermana.

El señor Martínez Alomía es una de las personalidades más simpáticas de la Revolución Mexicana. Miembro del grupo renovador del Congreso maderista de 1913, protestó del Cuartelazo de Huerta, y fué muy perseguido, ocupando ahora una brillante posición, a la que se ha hecho acreedor por sus méritos relevantes. Su compañero, el señor Amador, pertenece a la juventud revolucionaria de México, que se ha formado en una escuela de abnegación y sacrificio.

Recogimos de labios del señor Alomía frases de simpatía para el actual Mandatario de Costa Rica, que realiza en la paz la reforma económica que México se ha visto obligado a realizar por medio de la revolución y que le ha costado más de cien mil hijos muertos en el campo de batalla.

El señor Alomía nos manifestó que el Gobierno del Presidente Carranza, para promover el acercamiento entre México y las hermanas Repúblicas de Centro América, acreditará en cada una de ellas una Legación y que, antes de dos meses, habrán llegado a nuestro país los nuevos representantes mexicanos.

La pacificación de México es un hecho y son en absoluto infundados los rumores que propalan los emigrados huertistas en los Estados Unidos, de una nueva revolucion encabezada por el General Obregón, que es uno de los Jefes más intrépidos y abnegados.

Que tengan un felicísimo viaje los distinguidos viajeros.

Sera estrenada una obra nacional

De buena fuente sabemos que la Compañía "Arés-Abad" piensa estudiar la comedia "El Pecho ajeno" de nuestro amigo Roberto Valladares, a fin de estrenarla próximamente en el Teatro Nacional.

Conocemos esta comedia de Valladares y podemos asegurar que su estreno obtendrá el mayor de los éxitos para la Compañía "Arés-Abad", ya que Roberto Valladares —que sin hacer bulla, como otros, sí conoce de asuntos teatrales— goza entre nosotros de generales simpatías.

El empréstito municipal de Puntarenas

Informamos ya del éxito que obtuvo la Comisión municipal de Puntarenas al negociar un empréstito de ₡ 25.000 colones.

Esa suma fué dada por un rico industrial al tipo del 10 por ciento al año.

Responden a ese crédito las rentas de vinatería y taquilla que alcanzan a más de 16.000 colones al año.

En el primer año sólo se pagarán los intereses de ese crédito, pero del 15 de enero de 1917 en adelante se pagarán 2.500 colones trimestrales con los intereses respectivos.

El ideal democrático

(La herencia económica)

La riqueza en sí es una función social; a quien dispone de ella, confiere un poder que le es proporcional: "poderoso caballero es don dinero", exclama pintorescamente la filosofía popular.

Por qué se suprimió la herencia de los cargos públicos, no siendo posible hoy, como antaño lo fué, darse únicamente la pena de nacer para encontrar en la cuna las credenciales de coronel o de juez?

Porque el talento o la equidad del padre no garantizan el valor intelectual y moral del hijo; y porque al bien social importa que las funciones públicas importantes no caigan en manos indignas, por el azar de la herencia.

Quién se atrevería a negar que la posesión de una fortuna y el derecho de disponer de ella, sin control alguno, constituye una función social de gran importancia?

Quien dispone de un capital posee, para el bien o para el mal, según el empleo que haga de él, un poder real y efectivo; puede bruscamente, por capricho o por interés, condenar a muchos hombres a la miseria, así como puede estar en su mano la dicha de todos ellos.

Uno o varios bancos confabulados, organizados en cuadrilla de espoliadores — especialmente tratándose de países pobres y pequeños, donde el "trusts" es más criminal, si cabe, que en los grandes y ricos — para los cuales el único y supremo fin de las instituciones de crédito es la "usura" y el "agio", sin que entre para nada el interés de la comunidad, que en su forma excelsa no es otra cosa que él verdadero patriotismo, disponen de una fuerza indiscutible cuyo empleo puede determinar la ruina de la nación en un momento dado.

Por el contrario, un capital con "entrañas", sinceramente convencido de su altísima significación como función social, puede hacer la dicha de miles de hombres.

Nadie se atreve hoy a defender la herencia de las "funciones políticas o civiles".

Habrá lógica en defender la herencia económica siendo — como lo es — el capital una función social de primera importancia?

He aquí una hermosa tesis para desarrollada por alguno de nuestros juristas a quien — en justicia — no se deba incluir en el horrible montón de los "caza colones" y "roedores de papel sellado". Por el boquete de la "libre testamentificación", que luce ya en nuestros códigos, podría penetrar en ese mundo tan hermoso y tan justiciero de la verdadera "ciencia del derecho".

El mundo civilizado todo, asiste, en estos momentos, a una gran revalidación de conceptos y de términos: cuáles son los linderos legítimos del "capital"? — se pregunta la humanidad.

Los grandes "acaparadores de fortunas," los "grandes detentadores de la riqueza pública", esperan — en estos instantes, — en el banquillo de los acusados, el fallo de la pública opinión.

En los Estados Unidos, Roosevelt, con su voz de tempestad, acusa desde la inmensa tribuna de sus prestigios, y cual otro Hércules de los modernos tiempos, descarga su mazo formidable sobre la multiforme cabeza del monstruo, el "trust", que con voracidad insaciable chupa la roja y generosa sangre del pueblo. Y el horizonte recoge, como en eco inextinguible, el reto temerario y fiero: "no existe una millonada que no sea un robo."

Es en Yucatán, la fulgurante espada de Alvarado, victoriosa en cien combates, ampara los derechos escarnecidos de las democracias; ante ella comparecen "convictos" y "confesos", los grandes preferidos de Porfirio Díaz, los grandes privilegiados, los enriquecidos con magníficos contratos, los grandes acaparadores de fortunas, los grandes detentadores de la riqueza pública. La espada de Alvarado ampara el derecho de los pueblos, y la justicia se hace.

Qué interesante ha de ser la historia minuciosa y bien documentada que algún día harán las democracias costarricenses de los cuarenta millones que, como deuda externa, pesan sobre sus espaldas enflaquecidas? .....

Cómo reirán al saber que un gran número de insolentes vanidades que en automóvil pascan su miseria y su desarpajo, nacieron al calor de aquellas monedas, como la "parásita" en el tronco principal: chupándole, robándole la savia.

Y la historia del famoso "cuádruplo" cómo emancipará de torpes prejuicios a nuestra, tantas veces, engañada democracia!

Y los "capitales formados con la premura de una administración" cómo se habrán de desacreditar ante las multitudes conscientes del porvenir!

Salomón Castro.

Richard Kriebel

Dentista Alemán

HA TRASLADADO su despacho a su nuevo gabinete, situado 150 varas al Oeste del Palacio de Justicia

La noticia oficial del fallecimiento de Darío

Telegramas cruzados entre las Cancillerías de Nicaragua y Costa Rica

Palacio. — Depositado en Managua.

A Excmo. Sr. Ministro de Relaciones Exteriores.

San José.

Con profunda pena pongo en conocimiento de V. E. que anoche a las 11.30 dejó de existir en la ciudad de León el poeta y prosista nicaragüense Rubén Darío que honró el nombre de la patria con su gloria literaria. El Gobierno de la República ha declarado este acontecimiento duelo nacional disponiendo que se tributen al cadáver del ilustre extinto los honores de Ministro de la Guerra.

Como consecuencia de esta disposición la bandera nacional ha sido izada a media asta con insignias de duelo y a cada hora se dispara una salva de artillería en las fortalezas. Al participar a V. E. esta infausta noticia tengo la honra de reiterarle el homenaje de mi más alto aprecio.

Diego M. Chamorro

8 de febrero de 1916.

Señor Ministro de Relaciones Exteriores.

Managua.

Correspondiendo al atento telegrama de V. E. tengo la honra de manifestarle que con profunda pena, así el Gobierno como la sociedad costarricense, ha recibido la muy triste noticia de la muerte del egregio poeta don Rubén Darío, quien con la luz poderosa de su genio alumbró nuevos horizontes a las letras hispano americanas.

El Gobierno y el pueblo costarricense se asocian al pueblo y Gobireno de Nicaragua en esta hora de luto por la desaparición del más alto y glorioso representante en nuestros días del arte de Homero.

De V. E. con la más alta consideración atento y S. S.

Mariano Guardia.

El Empréstito Municipal

El Crematorio

Ampliamente facultado por la Corporación municipal, el señor Auditor de la misma don José María Zeledón ha conseguido en el Banco Anglo-Costarricense un empréstito de ₡ 50,000, a un tipo de interés muy módico. El señor Zeledón obró en este empeño con gran actividad y el éxito de sus gestiones demuestra el buen pie en que se encuentra el crédito municipal de San José.

Inspirada en el noble fin de trabajar por la mejora del estado de salubridad de esta capital, la Municipalidad capitolina ha dado en ese sentido importantes pasos, no omitiendo ninguna clase de esfuerzos. Así hemos visto aprobada la salvadora idea del Dispensorio Municipal contra enfermedades venéreas, y ahora, en la última sesión ha sido aprobada definitivamente la proposición del edil don Rubén Coto, para la instalación de un crematorio, obra que es de absoluta e imperiosa necesidad en todas las grandes urbes, y cuyos alcances benéficos son incalculables. Para llevar a cabo este trabajo la Municipalidad ha recibido bastantes ofertas de dinero, cuya aprobación será estudiada próximamente.

Precisa fijarse en los hechos de que el empréstito municipal fué obtenido sin dificultades y de que para la obra del Crematorio, ideada por el señor Coto con beneplácito general, se han recibido ofertas de dinero, los cuales hechos prueban evidentemente el crédito de que goza la actual Municipalidad del Cantón Central de San José.

Interesante comunicación de la Secretaría de Instrucción Pública

San José, 7 de febrero de 1916.

Señor Jefe de la Sección Técnica y Administrativa,

S. O.

Está próxima la época en que esa oficina deberá proceder a organizar el personal de maestros, llamado a servir en las escuelas de la República durante el curso lectivo que principiará el 6 de marzo venidero. El esfuerzo realizado por el personal de enseñanza primaria en el año que acaba de expirar, ha sido fecundo en resultados apreciables y, en general, satisfactorios, por más que no sea posible distinguir esos resultados a primera vista y en conjunto, porque ello solamente muy a la larga puede hacerse sentir en el cuerpo social, hasta determinar en él una transformación muy caracterizada y decisiva: psicólogos y observadores calculan que la escuela tarda no menos de veinticinco años para hacer efectiva una evolución cualquiera en el medio social sobre el cual actúa.

Como medida para iniciar las tareas escolares, cumple a nuestro deber llevar a cabo una escrupulosa selección entre el personal docente, para conservar tan sólo aquellos individuos que, así por su conducta como por su consagración e idoneidad, se hayan mostrado capaces de seguir un plan educativo. Ciertamente, es preciso buscar competencia y moralidad en los individuos llamados a ejercer el magisterio; pero es, sobre todo, necesario exigirle al preceptor buenas costumbres; en este particular debemos ser estrictos y no admitir en la escuela a ningún funcionario cuya conducta no pueda tomarse como modelo de corrección.

Por razones de otra índole conviene reducir en cuanto sea posible, las propuestas de maestras casadas que estén sujetas a acogerse con frecuencia a las prescripciones del artículo 75 del Reglamento Orgánico del Personal Docente, a fin de evitar los perjuicios que se ocasiona a los escolares con los cambios de maestros a mediados del curso lectivo.

Es posible que algunos hallen injusta la prevención que antecede; pero es el caso que por sobre toda consideración nosotros debemos atender a los intereses fundamentales de la enseñanza, por lo cual es a veces necesario hacer sacrificios dolorosos. Hay, sin embargo, otras razones que abonan la justicia con que se hace la prevención ya citada, y una de ellas es que una madre de familia, solicitada perentoriamente para la atención de su hogar y de sus hijos, carece por lo general del tiempo y de la despreocupación indispensables para atender, como conviene que lo haga, los deberes que la escuela le impone, muchos de los cuales tiene ue preparar en su propia casa.

Para facilitar la selección del personal docente, esta Secretaría ha dispuesto admitir a examen a todos aquellos individuos que aspiren a obtener diploma para ejercer el magisterio. Estos exámenes principiarán el 16 del mes en curso y terminarán el 4 de marzo próximo. Los aspirantes que rindan con buen éxito sus exámenes teóricos, harán en el mismo mes de marzo en las escuelas de la capital, los ejercicios prácticos que les corresponden para obtener el certificado respectivo. Las pruebas a que aludo habilitarán legalmente a muchos individuos para ejercer la enseñanza por derecho propio y permitirán llevar a cabo una bien justificada selección del personal docente. A este fin conviene que ese centro deje sin proveer por ahora las plazas para las cuales no hayan encontrado aún maestros legalmente autorizados para enseñar. Caso de ser preciso o urgente llenar alguna plaza con un maestro *agregado*, éste debe entender que ocupa el puesto sólo en calidad de interino.

Soy de usted muy atento y seguro servidor,

Luis Felipe González.

El alza del metal en New York

Ayer se recibió noticia de que el precio de los metales se sostiene a precios favorables en New York. Aprovechando esta oprtunidad, y por el temor de un cambio brusco en el Mercado, saldrá de San José, por vapores próximos gran cantidad de dicho artículo.

ZIG-ZAG

El Síndico de Concepción de Aténas ha depositado a la orden del señor Ministro de Fomento en el Banco Internacional, la suma de 5.000 colones para responder a los trabajos de la cañería de dicho distrito. Los vecinos de dicho lugar levantaron la contribución.

Serán investidos con el carácter de guardas fiscales los celadores de la Higiene, es decir, que se les proveerá de armas y equipo.

Se le propondrá al Gobierno, por medio del Secretario de la Guerra, que tome a su cargo el Cuerpo de Bomberos: se le donan al Gobierno los instrumentos y se le deja el edificio actual para alojamiento.

El Licdo. Orozco Castro tomará informes en Nueva York de cuanto se refiera a crematorios.

Fué nombrado don José Belfort Celador de Higiene en reemplazo de don Antonio Hernández, quien no aceptó el puesto.

PROGRAMA

de la retreta que dará la Banda Militar, esta noche a las 8, en el Parque Central.

1.—Leg Of Mutton, One Step. Romberg.
2.—Juana de Arco, Obertura. Verdi.
3.—Canción Alegre. Ravina.
4.—El Corazón y la mano, Fantasía. Lecacq.
5.—Himeneo, Vals. Wesly.

El Director,

Alfredo Morales F.

9 de enero de 1916.

Accidente en Limón

Limón, 8.—Por telégrafo.

Guillermo Boza Céspedes, mecánico de esta ciudad sufrió terribles golpes en la columna vertebral. Su estado es gravísimo.

CORRESPONSAL

Se declara libre la exportación del pasto

El Presidente de la República considerando que el cultivo de pastos se ha desarrollado considerablemente en el país, decreta que desde esta fecha la exportación de pastos en paca no pagará derecho ni impuesto fiscal alguno.

Estado de los bancos europeos

SUS BILLETES EN CIRCULACION. — SU RESERVA METALICA

NACIONES	Billetes en circulación	Reserva metálica	Tanto por ciento
Banco de Inglaterra...	£ 68.596.630	£ 50.146.630	73.1'10
Banco de Francia	£ 537.950.120	£ 215.364.840	37.5'10
Banco de Alemania ...	£ 302.044.500	£ 123.605.900	40.9'10
Banco de Italia	£ 116.662.160	£ 53.263.600	45.6'10
Banco de España	£ 82.686.411	£ 64.207.691	77.7'10
Banco de Rusia	£ 533.900.000	£ 160.828.700	30.7'10
Banco de Suiza	£ 16.697.940	£ 12.073.100	72.3'10
Banco de Holanda ...	£ 47.382.430	£ 35.047.145	73.9'10

Como puede verse en el anterior cuadro, el porcentaje más alto corresponde al Banco de España, que tiene un 77.7'10 por ciento como respaldo a los billetes de banco que tiene en circulación. Podrá observarse también que los porcentajes más altos corresponden a naciones neutrales. Los anteriores datos los tomamos de la Investor's Review, *del 18 de diciembre de 1915.*

El segundo premio de la lotería cayó en Sarchí

Sarchí, 8

A "El Imparcial"

El No. 06084 del sorteo último de la lotería y que resultó premiado con 10.000 colones, lo posee el conocido empresario de esta localidad don Eloy Céspedes.

El señor Céspedes le compró el citado número al comerciante ambulante Santiago Echandi en una de sus visitas a este lugar, con el que tiene negocios mercantiles.

Felicitamos al señor Céspedes por el oportuno presente que le ha caído del cielo.

Corresponsal

ESPECTÁCULOS

Lluvia de hijos

El 13 de diciembre de 1913 se representó por primera vez en el Teatro de los Bufos Parisienses el arreglo que para las escenas francesas hizo el célebre Mauricio Hennequin de la comedia *Baby mine!* de la señorita norteamericana Margarita Mayo. Esa comedia es una de las más viejas de las que viven en el repertorio de las compañías dramáticas modernas.

Es una obra repleta de humorismo, no del humorismo de Sterne, de Swift o de Twain, ese humorismo que deja en el alma un sabor de amargura indefinible sino del humorismo que está reñido con la filosofía y que no busca sino hacer reír, reír con gusto, sin reflexionar en nada porque si se reflexionara acerca de esa comedia tendríamos que reír menos, muchísimo menos.

Saturada de alegría inocente, casi pueril, *Lluvia de Hijos* está hecha de movimiento, de mucho movimiento, a veces nos parece asistir al desarrollo de una película cinematográfica que apenas da tiempo de apreciar lo que sucede y a veces recuerda el gesticular fastidioso de los payasos de circo.

La adaptación que anoche nos dió la compañía Arés-Abad no es sino la traducción exacta, palabra por palabra, del arreglo que con el título *Mon Bebé* hizo Mauricio Hennequin.

En la traducción de Reparaz se conserva mucha de la fantasía y de la gracia, mucha de la alegría loca que Hennequin puso en su arreglo francés.

Es *Lluvia de hijos*, en fin, una comedia para recién casados, está llena de la más encantadora ingenuidad de alma, no hay en ella esos elementos groseros, esas frases escabrosas, esos doble sentidos terribles que caracterizan el vaudeville francés; como muy bien lo dijo el magnífico crítico teatral de *El Intransigente* de París, es un vaudeville blanco, una pochade para señoritas.

La interpretación de la Compañía Arés-Abad estuvo a la altura de la comedia.

La luneta 83.

LABORES DE FOMENTO

—Se han remitido los originales y copias para el Hospital de Puerto Limón.

—Se ha formado una Comisión compuesta por los señores Francisco Jiménez, Ramón Aguilar Bolandi y Juan J. Montealegre para que se entiendan en todo lo relativo a los trabajos de refacción de la carretera de San José-Tres Ríos.

—El Jefe Político de Grecia ha solicitado de la Comisión del Ministerio de Fomento el envío de un Ingeniero para que señale el sitio en donde debe construirse la Capilla del Nuevo Hospital.

—Don Juan Dent ha solicitado permiso para hacer ciertas reformas en las Arcadas, frente al Teatro Nacional.

—En Puntarenas fue devuelta la suma de 50 colones y destinada al Hospital con motivo de haber sido imposible recoger todo el dinero necesario para erigirle un busto a don Cleto González Víquez.

—Se ha pedido al Gobierno la creación de una plaza más de policial en Chomes.

COMERCIANTES!

Sal criolla

en partidas

entenderse directamente con

W. Steinvorth y Hno.

Puntarenas

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El Obispo Dr. Volio será consagrado en Alajuela

De buena fuente sabemos que el Ilmo. señor Obispo de Santa Rosa de Copán, Dr. Claudio Volio, será consagrado en la parroquia de Alajuela.

Ese acto tendrá lugar en el mes de marzo, y no muy pronto como se creía, debido a la proximidad de la Semana Santa.

El Dr. Stork desea que a la consagración lleguen el Obispo de El Salvador, señor Dueñas y el Arzobispo de Managua Dr. Antonio Lezcano.

Ayer estuvo en San José el señor Obispo Volio, en asuntos relacionados con su futura actuación episcopal.

Persiguiendo el contrabando

El Resguardo del centro aprehendió el 5 del este mes en propiedad de Cleto Vargas, en Ococa del cantón de Acosta, una fábrica completa de destilación y 200 litros de fermentos; en el momento de la aprehensión llegaban a la instalación de la fábrica dicho señor Vargas y Tobías Marín, quienes confesaron ser ambos dueños del aparato y fermento. Los indiciados y cuerpo de delito se trajeron a la Inspección General de Hacienda, donde se tramita la respectiva causa. Ambos reos son menores de 18 años.

El Resguardo del centro aprehendió el 7 del corriente en San Vicente de Moravia, una fábrica completa de destilación, de propiedad de Francisco Calderón, teniendo en su propia casa parte de dicha fábrica y en una casa vecina atrancada, estaba el resto de la fábrica, dos garrafones con 26 litros de aguardiente y cuatro barriles con residuos del fermento que se había destilado. Capturado el indiciado, y conducido con los objetos aprehendidos a la Inspección General de Hacienda, confesó ser todo de él, por lo que se le sigue la causa y continúa en detención.

En abril llega la Compañía Mancini

La Compañía de Opera de Américo Mancini llegará a San José en el mes de abril con procedencia de La Guayra, (Venezuela).

Actualmente se halla en San Juan de Puerto Rico.

El personal se compone de 80 artistas; el año pasado sólo contaba con 42.

Trae un cuerpo de baile completo y su primera bailarina es de la Scala de Milán.

Cuenta con nueve tiples y con un repertorio extraordinario.

El Circo Feltus debutará el 22

El 22 del corriente debutará en esta ciudad el gran Circo Ship Feltus, que viene de Panamá, después de haber hecho muchos dólares en la Exposición de San Francisco de California.

La Secretaría de Fomento le cedió la plaza de la Fábrica.

Salió ayer para Golfo Dulce el Ilmo. señor Obispo

Ayer salió para Puntarenas, de donde seguirá en visita pastoral a Golfo Dulce el Ilmo. señor Obispo Dr. Stork, acompañado de los señores don Gabriel H. Sevillano, Agregado Militar de la Embajada Española en Wáshington y de los Presbíteros don Rosendo de J. Valenciano y don Alejandro Porras.

Por la tarde se embarcó en "La Josefita"; visitará La Uvita Dominical, el Pozo y otras poblaciones del cantón de Osa.

Feliz viaje le deseamos a su Señoría Ilustrísima.

SUELTOS DE CRONICA

Numerosa concurrencia se trasladó el domingo en tren expreso a Cartago, con motivo de la fiesta religiosa en el templo de San Francisco, al estrenarse el órgano de la citada iglesia.

El Ilmo. señor Obispo ocupó la cátedra sagrada.

El turno de Santa Ana produjo ₡499.25. Se verificó el domingo y estuvo muy concurrido.

El poeta Manuel Tijerino le participó el fallecimiento de Rubén Darío a la Corte de Justicia Centro Americana.

La Compañía Ares-Abad llevará a la escena el domingo próximo "El Pecho Ajeno" escrita por Roberto Valladares.

Por las esferas oficiales

Se acordó que vuelva al desempeño de sus funciones el señor Sub secretario de Instrucción Pública don Luis Felipe González.

—Se nombró para Director de la Escuela de Párvulos de la ciudad de Heredia a don José Sánchez en sustitución de don Carlos Lizano Ulloa que ha pasado a otro puesto.

—Se nombró Inspector de Escuelas del Circuito 1o. de Heredia a don Carlos Lizano Ulloa.

—Habiendo sido consolidada en el Tesoro Público las uma de 3.750 colones donada por don Jaime G. Bennett con el objeto de que los intereses que se acumulan durante el año al 12o|o, sean distribuidos entre los 6 alumnos y alumnas que terminen los estudios en la Escuela Normal de Costa Rica, con las mejores calificaciones, se acuerda:

1o.—Disponer que los premios a que esta disposición se refiere sean conocidos con el nombre de "Premio Jaime G. Bennett;

2o.—La adjudicación de los premios será hecha por el Consejo de Profesores de la Escuela Normal en vista de las notas obtenidas por los alumnos durante el tiempo de sus estudios y de la conducta observada por los mismos;

3o.—Los alumnos favorecidos con los premios recibirán, además de su título profesional, un certificado honorífico en el cual, el Director del establecimiento así como los profesores del III Año Normal, harán constar la distinción de que han sido objeto;

4o.—La forma en que han de ser distribuidos, de acuerdo con la voluntad del donante es la siguiente.

Un primer premio de cien colones para el alumno y otro para la alumna que se gradúe y que en ambos casos se considere como el mejor en sus estudios;

Un segundo premio de setenta y cinco colones para el alumno y otro para la alumna que se gradúe y que ambos casos se considere como el segundo en sus estudios; y dos terceros premios de cincuenta colones cada uno, para el alumno y alumna que se consideren como terceros en sus estudios.

Conferimiento de poderes

El señor Víctor Macomber Cutter sustituyó el poder de la "Tropical Radio Telegraph Company, para casos de ausencia, en H. Clinton Woodsum Manson, y revoca otro poder de la misma Compañía dado a Woodsum.

—Sustituye el poder de la United Fruit Company en John Morgan Kyes Morgan para asuntos en Sixola

—Revoca el poder de la Northern Railway Company que había sustituido en Howard Woodsum Manson y sustituye el mismo poder en el mismo Woodsum, para casos de ausencia.

—En las mismas condiciones reconoce el poder de la United Fruit Company dado al citado Woodsum.

Robo de 124 colones

Se inició sumaria para averiguar si Juan Amador Garita hurtó una suma de dinero en perjuicio de Juan Madrigal Muñoz.

El ofendido, refiere el caso así: Vendí una yunta de bueyes en el Mercado de esta ciudad, en la suma de ciento treinta colones. Gasté seis colones yguardé el resto en el bolsillo. El día siguiente estuve en un establecimiento y, allí se me acercó el indiciado y sabedor de que tenía dinero, me pidió prestada la suma de cincuenta y cinco colones, que no le facilité. Después tomé tragos y me embriagué, quedando dormido y custodiado por Amador. Tarde de la noche me fui a mi casa y, cuando llegué ya no tenía en el bolsillo los ciento veinticuatro colones.

El señor Alcalde instruye activamente las diligencias del caso.

Correo para el exterior

Mañana a las 7 a. m. se despachará en la Central de San José toda la correspondencia para Inglaterra, vía Boston y Sur América y Kingston, vía Colón, por el vapor "Coronado", que sale a las 3 p. m. del día siguiente de Limón.

—El viernes a las 7 a. m. se despachará de la Central de San José la correspondencia para Estados Unidos y Europa, vía Nueva Orleans y Bocas, por el vapor "Cartago" que sale el mismo día viernes a las 5 p. m. de Limón.

—Hoy se despachará correspondencia para las demás Repúblicas de Centro América.

Operaciones comerciales

Manuel Campos Salas, de San Joaquín, donó propiedades en mil colones a Juana Alfaro Alfaro.

Albino Villalobos Quesada hizo transacciones por ₡3.000 con Esmeralda Quesada Jiménez.

Julián Meneses Delgado hizo operaciones por ₡1.750 con Elena Durán de Vars.

Napoleón Solano S., hizo transacciones por ₡7.000 con Erna Steinworth Marín.

—Se le adjudicó un baldío estimado en ₡5.500 a la United Fruit Company.

María Julia Rodríguez Hidalgo hizo operaciones por ₡3.000 con Minor C. Keith.

W. R. Grace & Co.

SAN FRANCISCO, Cal.

OFRECEN: **Abono para Café** MARCA

FORTUNA

en sacos de 140 libras americanas cada uno como sigue:

ABONO No. 1.	12 por ciento Acido Fosfórico 5 " " Potasa..... 4 " " Nitrógeno.....	$ 57.—oro por 2.000 lbs. americanas c. fl. y s. Puntarenas.
ABONO No. 2.	8 por ciento Acido Fosfórico 10 " " Potasa..... 3 " " Nitrógeno.....	$ 62.—oro por 2.000 lbs. americanas c. fl. y s. Puntarenas.
ABONO No. 3.	6 por ciento Acido Fosfórico 6 " " Potasa..... 5 " " Nitrógeno.....	$ 57.—oro por 2.000 lbs. americanas c. fl. y s. Puntarenas.

Embarque de San Francisco, Cal., durante el mes de Febrero.
Precios sujetos a las fluctuaciones del mercado.
Todas las órdenes serán transmitidas por cable a San Francisco por el Agente General para Costa Rica,

FELIX WISS.
Apartado 171.

SECRETARIA
de Hacienda y Comercio
Tipo de cambio a la vista sobre New York
125%
San José. Dic. 5 de 1915.

El despacho de letras sobre Nueva York, de acuerdo con el contrato de crédito de $500.000.00, se hará de hoy en adelante a las horas siguientes:
Lunes a viernes de 12 m. a 3 p.m.
Sábados de 12 m. a 2 p.m.

San José, 10 de Enero de 1916

Sergio Carballo R.
Interventor General de Hacienda

Movimiento de vapores de la semana

El vapor "Cartago" llega de New Orleans, vía Colón el jueves 10 de febrero con carga, pasajeros y correspondencia, y sale para New Orleans, vía Bocas y Colón el sábado 11 de febrero a las 5 p. m. con pasajeros y correspondencia.

El vapor "Coronado" llega de Bristol, vía Kingston, el jueves 10 de febrero con pasajeros y correspondencia, y sale para Bristol, vía Colón y Kingston el viernes 11 de febrero a las 3 p. m. con carga, pasajeros y correspondencia.

El vapor "Pastores" llega de New York, vía Habana, Santiago, Port Antonio, Kingston y Colón el viernes 11 de febrero con carga pasajeros y correspondencia y sale de Limón el domingo 13 *sin recoger pasajeros porque tiene ocupados todos los camarotes.*

El vapor "San José" llega de Boston, vía Habana, el sábado 12 de febrero con pasajeros y correspondencia y regresa a Boston, vía Habana, el sábado 12 de febrero a las 5 p. m. con carga, pasajeros y correspondencia.

El vapor "Metapán salió para Nueva York, vía Habana, el domingo a las 5 p. m. con carga, pasajeros y correspondencia.

Las mercaderías con destino a Suiza no deben ir consignadas a los compradores

San José, C. R. 7 de febrero de 1916.

Señor Director de
El Imparcial.
Ciudad.

Muy señor mío:

Por creerlo de interés general, me tomo la libertad de rogar a usted se sirva dar publicidad, si lo tiene a bien, en ese importante diario, a la comunicación cablegráfica recibida hoy en este consulado, que dice así:

"La Legación de Suiza en Washington avisa que, según convenio celebrado en París, con los gobiernos de Francia, Inglaterra e Italia, los embarques destinados a importadores suizos, deben ser consignados al Trust Suizo de Importación (Societé Suisse de Surveillance Economique) en Berna, y no a los compradores particulares.

Todos los embarques para Suiza deben ir provistos de un certificado de embarque expedido por el Consulado suizo, que lo hará visar por el cónsul de la nación respectiva.

El conocimiento debe ser expedido a la orden del Trust Suizo de Importación. Para facilitar el tránsito en Suiza de las mercaderías a su llegada a puerto europeo el conocimiento debe llevar la mención de que se ha extendido el certificado a que arriba se ha hecho referencia, o que tal certificado va agregado al conocimiento.

El permiso del Trust Suizo para hacerle consignaciones, deberá obtenerlo el comprador en Suiza, y este último tendrá que presentarlo a las autoridades del puerto de arribo a la llegada de las mercancías.

Agradeciendo de antemano al señor Director la publicación de estas líneas, me es grato ofrecerme con toda consideración su muy atento y s.s.,

A. Boletti Fait,
Encargado del Consulado Suizo.

Información científica

Los baños de sol y la cirugía de la guerra

El poder desinfectante de los rayos luminosos, conocidísimo en la antigüedad, fue puesto en práctica últimamente por el doctor Poncot, de Lyon, que curaba la ostoites y las artritis por medio de baños de sol. Los médicos suizos y suecos perfecionaron este método, sacando gloria y realizando curas maravillosas. Finsen, de Copenhague, que se ocupa principalmente de curar las manifestaciones de la tuberculosis quirúrgica, utilizando la luz solar, recibió el premio Nobel como recompensa de sus curas célebres.

La cura solar acaba de aplicarse actualmente para el tratamiento de las heridas de guerra. Los primeros ensayos se han realizado en un hospital de Monte-Carlo: y la Academia de Medicina de París, ha consagrado una de sus últimas sesiones a examinar los resultados obtenidos en este hospital con el método fisioterapéutico. La mayor parte de los enfermos tratados—y curados—presentaban heridas en el hombro, codo, brazo, mano, rodillas, pierna o pie. Las heridas infectas, refractarias a los desinfectantes químicos, que con demasiada frecuencia añaden intoxicaciones a las toxinas microbianas, presentan desde las primeras sesiones de helioterapia una mejoría asombrosa. La luz solar con sus rayos múltiples, y su calor bienhechor, ha llegado a purificarlas todas, hasta las más profundamente infectas, evitando así toda intervención quirúrgica.

El hospital de Monte—Carlo continúa sus experiencias. Esta innovación introducida en la helioterapia, está llamada a rendir servicios magníficos en la cirugía de la guerra.

Notas

Ha renunciado su puesto el Agente Principal de Policía de 12 millas don Ricardo Mena.

Por no permitirlo el Erario se denegó la solicitud de crear una plaza de policía en el barrio de San Sebastián.

Don Modesto Rojas pasó en definitiva a ocupar la Agencia de Policía de La Uruca, y se le nombró policial a José Bustamante.

Tomó posesión de su cargo de Agente de Policía de San Sebastián Eloy Villalobos y de Agente Principal de Policía de San Jerónimo de Moravia don Florentino Montero.

La Municipalidad ha dispuesto la compra de plomo a la Secretaría de Fomento para continuar varias obras de cañería.

Salieron confinados a Puntarenas los reos Agustín Biolley, Arturo y Constantine Lara Garbanzo, por el delito de atentado a la autoridad.

Sección de librería

Lista de las novedades que recibe semanalmente la "LECTURA BARATA"

BIBLIOTECA ANDRES BELLO

Las mejores obras de los mejores autores de América.—Volúmenes en 8.o de 300 a 400 páginas, editados a todo lujo.
Precio de cada volumen: **dos Colones.**
Por Correo: **₡ 2.20**

SE HAN PUBLICADO:

I.—M. Gutiérrez Nájera; **Sus mejores poesías.** (Agotada).
II.—M. Díaz Rodríguez; **Sangre Patricia.** (Novela) **y Cuentos de Color.**
III.—José Martí, **Los Estados Unidos.**
IV.—J. E. Rodó, **Cinco Ensayos.** (Agotada).
V.—F. García Godoy, **La literatura americana de nuestros días.**
VI. — Nicolás Heredia, **La sensibilidad en la poesía castellana.**
VII. — M. González Prada, **Páginas libres.**
VIII. — Tulio M. Cestero, **Hombres y Piedras.**

BIBLIOTECA ESPAÑA MEDICA

Esta Biblioteca de "España Médica" tiene carácter de vulgarización científica, abarcando las materias más salientes y prácticas del vasto campo de la higiene social e individual.
Volúmenes en 8.o de 225 a 300 páginas, en pasta.
Precio de cada volumen: ₡ 2.00; por correo: ₡ 2.20.
Dr. E. García del Real, **Los peligros del alcohol.**
Dr. Royo Vilanova, **"Fonogramas", discos de Medicina, Higiene y Pedagogía.**
Dr. Royo Vilanova, **Obesos y Neurópatas.**

VARIAS BIBLIOTECAS

Ramón de Godoy y Enrique López Alarcón, **La Tizona,** ₡ 2.00.
Luis Antón del Olmet, **Aula española, Escenas de la vida pedagógica,** colones 2.00.
Felipe S. Paz, **Crisantemos** (Poesías). ₡ 1.50.
Miguel de Unamuno, **Amor y Pedagogía,** ₡1.75.
Marqués de Dosfuentes, **El alma nacional, Genealogía Psicológica del pueblo español.** ₡ 2.00.
E. Ramírez Angel, **"Zorrilla", Biografía anecdótica.** ₡ 2.00 pasta.
Emilio Langle, **La tragedia de Bélgica.**
Henrik Ibsen, **"Teatro completo", Catilina, La Tumba del Guerrero, La Castellana de Ostrat.** ₡ 2.00.

LOS PEDIDOS A

JAIME TORMO

Librería, encuadernación, imprenta, útiles para oficinas y escuelas.

PRECIOS LOS MAS MODICOS

Apartado 439. Esquina frente al Correo. Teléfono 664. San José.

Pequeñas transacciones

Hicieron pequeñas transacciones las ucesión de Pedro Araya Gómez, de San Francisco de Heredia; Luzmilda Herrera Lépiz, de Heredia; Demetria Mora Amador, de Acosta; Manuel Solís Brenes e Indalecio Martínez de Cartago; Vicente y Benjaímn Aguilar de Naranjo; José Ramírez Marín, de Mata Redonda; María Arce Cerdas y Manuela Castro, de San Ramón; José Ramírez Marín, de Mata Redonda y Anastasio Gutiérrez de San José.

Conocimientos útiles

El dolor causado por al picadura de una avispa o cualquier otro insecto, se cura en el acto con la aplicación de una corriente eléctrica. Si se le aplica inmediatamente, impide la inflamación, pero aun cuando la parte picada esté ya hinchada, hace que cese el dolor.

Cuando se tiene un jardín no debe tirarse el agua de jabón, sino emplearla en regar las plantas que necesiten de más bono. Conviene tener un cubo donde se van echando estas aguas para utilizarlas cuando llega la hora del riego.

Plaza de abastos

Los precios oficiales que da la Sección Comercial de la Secretaría de Hacienda son los siguientes:

Azúcar, ₡ 9.50 quintal.
Dulce, 4.00 quintal.
Café de primera, ₡ 18.00 quintal.
Café de segunda, ₡ 16.00 quintal.
Café de tercera, ₡ 14.00 quintal.
Harina, ₡ 12.00 quintal.
Manteca, ₡ 35.00 quintal.
Sal, ₡ 4.00 qunital.
Arroz, ₡ 13.50 quintal.
Maíz, ₡ 44.00 fanega.
Frijoles, ₡ 80.00 fanega.
Papas, ₡ 9.00 saco de 8 cajuelas.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Un mensaje a las mujeres que temen la maternidad

UN MENSAJE A LAS MUJERES QUE TEMEN LA MATERNIDAD.

Después de muchos años de experiencia, estudio y práctica, el doctor J. H. Dye perfeccionó el famoso remedio "COMPUESTO MITCHELLA". El ha demostrado científicamente que ninguna mujer debe tener más temor a los dolores del PARTO. Toda esposa, madre o hija debe sentirse ahora feliz. A ella proclamamos victoriosamente los resultados del "COMPUESTO MITCHELLA", el cual permitirá el arribo de su futuro niño llena de felicidad y exenta de dolores en su cuerpo. Es también de mucha ayuda cuando se toma después del ALUMBRAMIENTO, porque acelera el restablecimiento y evita

CIA Y PALPITACIONES DEL CORAZON. En la temprana DONCELLEZ es el momento más oportuno para complicaciones fortalece y no produce NERVIOSIDAD, IMPACIENCIA tomar el COMPUESTO MITCHELLA, pues los cambios rápidos y maravillosos que entonces empiezan a tener lugar debilitan a las jóvenes en su desarrollo debido al exceso de trabajo o estudios.

35 AÑOS DE EXITO RESPALDAN AL "COMPUESTO MITCHELLA"

Pídase el legítimo. Rechazar imitaciones.

Recuerde que el "COMPUESTO MITCHELLA" es puramente vegetal; no contiene Opio, Morfina, Cocaina o cualquier otra sustancia que resulte perjudicial a la esposa, madre, hija o criatura próxima a nacer. NO hay necesidad de guardar dieta ni de recogerse en cama, sino simplemente, una pastilla antes de cada comida y al acostarse.

¡¡GRATIS!! Solicite HOY MISMO en cualquier botica, un ejemplar del libro portentoso del Dr. J. H. Dye, que dice: Cómo dar a luz niños sanos y robustos sin temer a dolores y cómo llegar a ser madre. Este libro contiene consejos muy valiosos para las mujeres que sufren. Si se le dificulta conseguirlo, diríjase a la NUEVA BOTICA DE SAN JOSE, San José de Costa Rica.

The Dr. J. H. Dye Med. Inst.,
Buffalo, N. Y.

Apreciados señores:

En mi poder vuestra atenta carta permitiéndome manifestar a ustedes que recibí de conformidad sus maravillosos remedios, dándole por esto las más expresivas gracias. No contesté antes, porque esperaba llevar un tiempo con el nuevo régimen para comunicarles como me sentaba. Les diré que estoy muy contenta y satisfecha con sus remedios. Estoy en decirles que hace la miseria de 7 años que venía sufriendo de dolor de espalda y costado izquierdo, tomé diferentes remedios sin encontrar mejoría y ahora con su maravilloso remedio se me ha quitado por compelto esos dolores que me molestaban mucho.

Sin más, dándoles las más cumplidas gracias por su excelente remedio, quedo esperando su más breve contestación,.

Muy atta. S. S.,

(firmada) Sra. *Manuela de Zárate.*
s|c. Añatuga, S. del Estero, Argentina, S. A.

Estas noticias placenteras deben animar a toda esposa, madre o hija, porque seguramente se convencerán de que los preparados "MITCHELLA" del Dr. J. H. Dye, pueden obtener también Salud, Fuerza y Felicidad.

Los PREPARADOS MITCHELLA se venden en todas las boticas acreditadas de Costa Rica; al por mayor y menor: NUEVA BOTICA DE SAN JOSE, Ave. Central, O. Calle 5a

"La Tempestad"

200 varas al Sur del Palacio de Justicia

¡Sal! ¡Sal!

AL POR MAYOR

Más barato que nosotros nadie vende!! No compre sin consultar nuestro precio. Café molido y tostado a ₡25.000 el quintal.

R. ROLDAN e hijo

QUININA EN FORMA SUPERIOR
NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior a la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni malestar en la cabeza. Téngase en cuenta que sólo hay un "Bromo Quinina". La firma de E. W. GROVE en cada caja.

Noticias de Grecia

Febrero de 1916

El contratista del mercado ha montado una máquina de hacer ladrillo mosaico, esto hará en adelante más económico el costo de las aceras que se construyan en lo sucesivo pues no habrá que traer ese material de San José.

En días pasados hicieron su primera comunión gran número de niños de ambos sexos, tanto del centro como de los distritos.

Algo delicados de salud han estado en estos días los amigos don Federico Diphuls y don Gabriel Villegas. Deseamos su pronta mejoría.

El Hotel Central, establecimiento que por muchos años ha sido propiedad de doña Mercedes Ruiz, fue vendido a don José Sánchez Badilla, quien ofrece un servicio esmerado, principalmente para las fiestas cívicas.

En la sesión municipal pasada, presentaron la renuncia de sus respectivos cargos el Tesorero y el Secretario Municipal, señores don Emilio Serrano y don Enrique Molina, renuncias que no fueron aceptadas.

Don Pedro Bolaños fue nombrado Inspector de los trabajos del nuevo Mercado, con la dotación mensual de 20 colones.

Muy activamente trabaja la Comisión del nuevo Kiosko, ya están esos trabajos muy adelantados, y se están llevando a cabó con fondos recolectados entre particulares; también el Municipio ayuda con madera y otros materiales, pero como el trabajo es bueno, la obra costará bastante dinero. El domingo hubo función de cine a beneficio de esa obra y se efectuó un turno popular en Tacares. El Centro Social acordó ayudar con 25 colones también.

El Municipio en su última sesión invitó al señor Presidente de la República y a su Gabinete para que sean nuestros huéspedes los días 19, 20 y 21 del corriente, días de festejos cívicos. Este acuerdo fue ya trascrito al señor González.

RIGADIN

Circular que recomienda no tolerar abusos en los turnos

Sabemos que en la Secretaría de Gobernación está redactándose una circular para los Gobernadores y Jefes Políticos en la cual se les hace ver, que hasta la hora se han tolerado ciertos abusos en los turnos, estado de cosas que debe cambiar radicarmente.

Tomando en cuenta que el turno se verifica con fines piadosos se infringe en ellos con harta frecuencia la ley de licores y se permiten las rifas de dinero.

En lo sucesivo nada de esto se permitirá, dice la Secretaría; esa tolerancia tiende a fomentar hábitos tan perniciosos como la bebida y el juego y no se aviene con la corressión y orden que deben imperar en tales turnos.

En cuanto a las rifas de dinero, la Secretaría declara que tienen un carácter especulativo que la ley no permite.

En adelante, pues, sólo se permitirá la rifa de objetos o animales, que no pueden tener inmediata realización.

Maíz sin cáscara
Afrecho de maíz y Harina de maíz
LA INDIA

¡Aviso importante!

NUEVOS CUPONES

Llamamos la atención del público hacia los CUPONES COLORADOS que de hoy en adelante estamos empaquetando con los cigarrillos "LA SUERTE". Cada uno de estos cupones colorados tiene el valor de tres cupones azules. Por ejemplo: un premio que vale 300 cupones, lo daremos de 100 cupones colorados, o 50 cupones colorados y 150 cupones azules.

Para facilitar el cambio de cupones, sirvase no mezclar los azules con los colorados.

REPUBLIC TOBACCO Co.
SAN JOSE
Fabricantes de los cigarrillos
"LA SUERTE"

26 de Enero de 1916.

MONTEALEGRE & BONILLA
IMPORTADORES - EXPORTADORES

Compramos cafe de buena calidad

Nueva York — 80 Front Street
San José, C. R. — 2a. Avenida Oeste No. 10

Un empírico que lo cura todo con inyecciones de morfina

Miramar, 7

El Municipio dispuso que cada propietario arregle por su cuenta la parte de camino que le corresponda frente a sus respectivas pertenencias.

—Procedente del interior se encuentran de veraneo en la Mina La Unión las señoritas Hilma y Tarcila Mora, hijas del pedagogo don Maximino Mora.

—También se encuentra de temporada en el mismo lugar la gentil señorita Pacífica Crespi, hija del culto caballero don Roberto.

—Hace algún tiempo tenemos médico por acá; no tiene título pero es médico y además gitano, y vive del negocio de engañar a los incautos. Por curar un maleficio (con receta y todo) cobra 50 colones, ni un cinco menos. Pide la mitad de presente y el resto cuando el paciente entra en agonía.

Cura generalmente por contrato, y ha descubierto la panacea universal: inyecciones hipodérmicas de morfina..... Claro, que con la morfina adormece cualquier dolor, y en eso estriba su éxito pasajero.

¿No habrá fiscal en la Facultad de Medicina?

—A la llegada del correo ocurren abusos. Una legión de desocupados penetra a la oficina y con el pretexto de "ver si algo les llega", revisan toda la correspondencia.

Esperamos que el cumplido administrador sin esperar segundo repique eche la llave a la puerta de su despacho.

—Las tiendas de este lugar han sido calificadas como tiendas de segundo orden todas, y las hay de primera, y si no que venga Arroyo y lo diga.

—El señor Ministro Pinto que de seguro no conoce a ningún montesdeoreño, ni tiene intereses con el cantón, ha ordenado que sea inspeccionado el camino que conduce a la Barranca, vía de comunicación con el interior y Puntarenas, a fin de proceder a su inmediata composición.

Que contraste!

El ex-Ministro Echandi que tiene aquí la planta eléctrica que da luz a Puntarenas y una mina de oro nueva, no se interesó por esta región. Prefería venir por esos atajos con el barro hasta la cintura. El vecindario está muy agradecido con el señor Pinto, cuya gestión verdaderamente patriótica al Gobierno.

Corresponsal

"CHICLETS"

Ya no es un pasatiempo el mascar Chiclets como en un principio parte del público creía.

Constantemente recibimos felicitaciones de personas honorables, dándonos las gracias porque han tenido el éxito anunciado por nosotros de que MASCAR CHICLETS SIGNIFICA NO PADECER DE DISPEPSIA.

Si usted está propenso a padecer de esa enfermedad, ya sabe: masque Chiclets.

Gold Palacios y Co., Agentes
Pasaje Jiménez, San José

AVISOS MUNICIPALES

Cantón Central de San José

Se exime de toda multa a los deudores atrasados que cancelen sus cuentas dentro de un mes a partir de esta fecha. Transcurrido ese término, el Procurador Municipal hará el cobro respectivo.—Enero 25 de 1916.

* * *

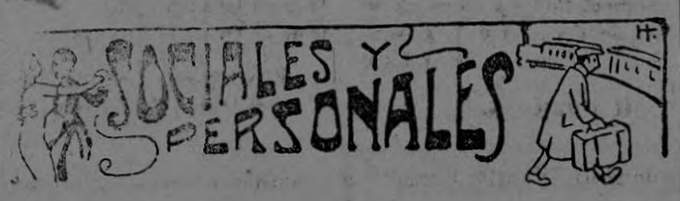
Se alquila en ₡ 50.00 mensuales la casa de propiedad municipal, que fué de don Gregorio Richmond, contigua a la cervecería de dicho señor, frente a la antigua Cárcel.

* * *

Ningún empleado municipal podrá cobrar suma alguna por trabajos que de algún modo se relacionen con las labores a su cargo.

* * *

La Auditoría Municipal recibirá diariamente, de 12 a 2 p. m., toda queja o reclamo que el vecindario se crea con derecho a hacer respecto de los servicios municipales o de la conducta de los empleados que los cumplen.



Regresó a Limón el caballero don Pedro E. Vivas.

—Encuéntrase enfermo don Raúl Vargas Calvo.

—Restableció don José Castro Carazo.

—Se dirige a Honduras la señorita Anita Peralta.

—Se dió un baile anoche en la casa de don Crisólogo Cocio.

—Delicada de salud se encuentra en Cartago la señorita Hortencia Jiménez Tinoco. Deseamos su restablecimiento.

Encuéntrase enferma de cuidado en la Casa de Salud del Doctor Rodríguez, en donde fué operada de apendicitis una hermanita de nuestro amigo don Gerardo Castro. Hacemos votos por la salud de la estimable señorita.

—Se encuentran en el Guanacaste don Carlos Patiño y señora.

—Salió para Puntarenas el Coronel Carlos H. Prestinary.

—Estuvo en ésta el Presbo. don Daniel Carmona.

—Fué operada en esta ciudad la señora Emilia Boza Blanco.

—Regresó de su temporada de veraneo don Carlos Huete.

—Los cumplidos empleados de la Oficina Central de Telégrafos don Rafael Rivera, telegrafista, y señorita Jacinta Morales, telefonista, salieron ayer para Tierra Blanca en uso de sus vacaciones. La señorita Morales va en compañía de su mamá y de su sobrino el joven don Manuel Boza. A todos deseamos grata permanencia en aquel simpático lugar y que regresen con mejor salud.

—Fué operado de apendicitis, con feliz resultado, el caballero don Leonidas Poveda.

—Para Honduras marchará en breve el estimable joven don José Manuel Córdoba, quien ha sido llamado por una importante empresa de aquel país. Le deseamos viaje feliz.

—Recibimos anoche la grata noticia de que nuestro muy estimado amigo don Eugenio Lamicq, que durante muchos días ha estado guardando cama, ya se encuentra fuera de peligro.

—Nuestro distinguido amigo el joven don Julio C. Alpízar Víquez contraerá matrimonio en este mes con una bella señorita de Desamparados.

Espacio reservado para la Compañía Nacional

"EL SOL"

Se venden

dos casas de alto, comerciales, admirablemente situadas, en Limón, cerca del Parque Várgas.

ENTENDERSE CON LAS OFICINAS DE "EL IMPARCIAL"

Atmetlla Hermanos

COMISION—AGENCIAS—CAMBIO

San José, Costa Rica.

Dedican especial atención a la representación de fabricantes y exportadores americanos. Aceptan pedidos grandes y pequeños y ofrecen facilidades para los pagos.

—— TELEFONO 447 ——

RELOJERIA ALEMANA

Aviso a mis amigos y favorecedores que acabo de recibir nuevo surtido en

ALHAJAS DE ORO Y JOYERIA FINA.
RELOJES DE ORO, PULSERAS DE RELOJ, ETC.,

los que ofrezco, conforme al cambio bajo, a precios módicos.

Luis Siebe.

VENDO

Un magnífico vagón de cuatro ruedas de resorte y con su juego de arneses o lo cambio por dos mulas con carretón aperado.

Informes: en "LA NAVARRA"
Apartado 697. Teléfono 478

LA MEJOR

FABRICA DE SIROPES Y BEBIDAS GASEOSAS

Ofrecemos a nuestros clientes y al público en general, los productos de esta Fábrica, bien conocidos y acreditados ya por su bondad y pureza:

KOLA CHAMPAÑA superior y KOLA corriente sin rival.
LIMONADA verdadera y ZARZA apetitosa.
GINGER ALE y CREAM SODA excelentes.
¡Novedad! El refresco más exquisito, el refresco del día
—— SIDRA CHAMPAÑA ——
Especialidad de nuestra marca, por su gusto incomparable.
Los pedidos que se nos encomiende, serán ejecutados con prontitud y esmero.

FERNANDEZ & CAMPOS
Apartado No. 935. San José. Teléfono No. 190.

"LA PUERTA DEL SOL"
HERRERO & GIL
SASTRERIA Y CAMISERIA
Especialidad en artículos para caballeros y niños
Esmero en los trajes a medida

SALON ARANJUEZ

Selectas exhibiciones cinematográficas todos los jueves, sabados y domingos

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Punto mas céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

Revista del comercio extranjero

COMERCIO YANQUI

El magnesio del Brasil está entrando a los Estados Unidos, a razón de 20.000 toneladas mensuales este comercio no existia antes de la guerra europea

La suma de las exportaciones en el mes de noviembre último en los Estados Unidos, fue de ..... $331.144.527 en comparación con $205.878.333 correspondientes al mismo mes del año anterior.

HULE SINTETICO

El bloqueo de los mares dió gran progreso científico; uno de sus grandes descubrimientos ha sido sin duda alguna, el de la síntesis del hule. Los alemanes no han publicado la patente de su invención pero afirman que el hule sintético, substituye ventajosamente al producto natural. Con aquel producto pueden construirse llantas para automóvil, que soportan sin romperse un año contínuo de servicios.

ESPAÑA Y LA GUERRA

España va a adquirir en los Estados Unidos la maquinaria que necesita para ensanchar sus fábricas de municiones e implementos de guerra con un gasto total de $20.000.00.

VINOS FRANCESES

La producción de vinos franceses en 1915 fue de 477.000.000 galones, o sea una tercera parte de la cantidad normal obtenida en años anteriores.

NAVEGACION

La Pacific Steam Navegation Company de Callao, Perú, estableció un servicio rápido de vapores entre New York y las costas occidentales de Sur América. Construye tipos más grandes que los usados en esa costa.

EL CANAL DE SUEZ

Los derechos de peso en el Canal de Suez, serán aumentados en 50 centimos a partir del 1o. de abril de abril de este año, haciendo un total de seis francos y 75 cts. para los barcos con carga y de 4 francos y 25 cts. para los barcos en lastre.

CARBON

El precio del carbón bituminoso de los Estados Unidos, entregado en New York, ha tenido una alza de 25 cts. en la tonelada que ahora se vende a $ 2.75.

La producción carbonífera de Europa se ha visto menguada con motivo de la guerra.

COBRE

Han vuelto ha reanudar sus labores las minas de cobre de Cananea, Sonora, México. Son de las más grandes del mundo y ejercen positiva influencia en el mercado de los Estados Unidos. A mediados de diciembre el Gobierno inglés compró en la gran República del Norte 150.000.000 de libras de cobre, según se dice, a 21 cts. la libra.

EMPRESTITOS

Los empréstitos extranjeros colocados en los Estados Unidos desde el comienzo de la guerra representan un total de $ 946.030.000 según la Estadística.

El Gobierno argentino ha lanzado un nuevo empréstito en el Mercado de New. York, por intermedio del National City Bank, por $6.000.000 ya un plazo de seis meses.

AZUCAR

La firma J. W. Seligman y Co. está organizando una asociación de 24 empresas azucareras de la Habana. La nueva combinación de $50.000.000 de acciones acumulativas del 7 o|o y 500.000 acciones de segunda preferencia.

MINAS

Las Compañías mineras de México han entrado en nuevo periodo de actividad, pues se confía en que las trabajos no se verán entorpecidos. Las acciones deempresas norteamericanas que explotan la minería en México han mejorado visiblemente en la Bolsa de New York.

PETROLEO

Las importaciones de petróleo crudo de México en los Estados Unidos durante el mes de noviembre último, alcanzaron a 3000.000 de barriles.

Los alemanes se están preparando para explotar por su cuenta los grandes yacimientos de petróleo de Galitzia. El Ministro de finanzas austriaco ha anunciado que para este fin se ha celebrado un convenio con los intereses representados por el Deutsche Bank, de Berlín y mediante el cual se les otorga a estas una concesión por 50 años.

The Tampico Petroleum Trading Corporation; es el nombre de una nueva Compañía recientemente instituida en Neueva York, con un capital de $3.000. Establecerá oficina en Tampico y se dedicará a transacciones petrolíferas.

La Compañía Petrolera inglesa de Venezuela informa que el pozo número 4 ha alcanzado una profundidad de 1.169 pies, habiéndose pasado por una capa de arenas aceitosas con espesor de 167 pies.

El vapor-tanque "Catina" ha sido puesto al servicio entre Estados Unidos y Río Janeiro, para conducir aceite crudo para combustible.

Varios geólogos están recomendando el estado de Veracruz, (México), para localizar nuevos pozos de petróleo.

—Los interesados en la venta del aceite mexicano han formado una Compañía para el transporte de petróleo con $100.000.000 de capital.

—El Ferrocaril Souther Pacific está cambiando el equipo de sus locomotoras que hacen el servicio entre Houston y El Paso para que consuman petróleo crudo de Pánuco de 120 de gravedad.

Para la temporada de verano

En "La Tienda Azul" encontrará usted la ropa más adecuada para el campo y para el Puerto, de telas ligeras perfectamente lavables y siempre de última moda.

Precios módicos, surtido variado.

Antes de irse al campo visite usted "La Tienda Azul."

El Rey de Feet Street

"Repetidamente —decía dias atrás *The Times*—hemos encarecido la necesidad de someter a una coordinación más íntima las operaciones de guerra en los dos teatros principales, así como en el frente italiano. Hasta ahora, sin embargo, nuestras opiniones no han sido puestas en práctica....." Esto decía *The Times*, que, como se sabe, pertenece a Lord Northcliffe. Y el *Punch*, uno de los pocos periódicos que ya no son de Lord Northcliffe todavía, exclama:

"Es extraordinario. Suponemos que el Gran Duque Nicolás, Joffre y el General Cadorna habrán enviado ya a Printing House Square (Printing House Square, es la dirección de *The Times*) toda clase de explicaciones...."

Yo no sé si Lord Northcliffe espera las explicaciones de que habla el *Punch*. Ello sería muy posible, porque ese hombre que puede manejar a su antojo por lo menos una mitad de la opinión pública inglesa, está acostumbrada a todo a todos los triunfos. Ya hemos hablado en otra ocasión de Lord Northcliffe. Hace treinta años Lord Northcliffe no se llamaba más que Alfredo C. Harmsworth, y este nombre sólo se veía entonces en periódicos de último orden, al pie de unos artículos insípidos, sobre los aficionados a la fotografía o sobre las careras de bicicletas. Un día, Harmsworth pasó a ser propietario de un pequeño semanario; luego adquirió otro semanario más grande; después fue dueño de un diario. Hoy es el Rey de *Fleet Street*. El periodista que no está directamente bajo su jurisdicción, ya empleado en el *Daily Mail* o ya en el *Evening News*, ya colaborando en *The Times* o bien en el *Daily Mirror*, no puede decir que no llegue a estarlo algún día, y, en estas condiciones, son poquísimos los que se atreven con él.

Harmsworth, hoy Lord Northcliffe es, como digo, el Rey de *Fleet Street*. Es el Rey de las noticias y de las ideas, así como pudiera ser Rey del algodón, del petróleo o de las judías. En esta libre democracia inglesa resulta que un señor particular ha monopolizado la opinión pública, y que ejerce sobre ella una verdadera dictadura. Si un político quiere popularidad, difícilmente podrá obtenerla como no se la haga servir por lord Northcliffe, que es quien la acapara casi toda. Y si este político no quiere la popularidad para él, sino para una ley de la que puede resultar un beneficio general, el caso es el mismo.

Wells, cuya independencia económica le permite reflejar una alarma muy extendida, dice que el derecho de los ciudadanos a poseer periódicos constituye un peligro social, y que deben adoptarse medidas para limitar ese derecho. El asunto es muy discutido. "Contra el peligro que señala Wells, y que yo veo como él, sólo existe una solución, pero yo no la acepto —escribe Arnold Bennet—la solución de una prensa de propiedad del Estado". "Si un ciudadano no es libre para publicar un diario—añade Bennet—no hay razón alguna para que pueda publicar un semanario; y si no puede publicar un semanario, no podrá publicar tampoco una revista mensual; y si no puede publicar una revista mensual ¿en virtud de qué lógica va a poder publicar un libro"?

No. Parece que no hay solución ninguna y que Lord Northcliffe es un mal inevitable; Lord Northcliffe, de quién es este párafo:

"Si los franceses—este párrafo fue escrito en 1899—no pueden cesar en sus insultos, les tomaremos las colonias y se las daremos a Alemania y a Italia. Los franceses han logrado convencer por completo a John Bull de que son sus inveterados enemigos. Durante mucho tiempo, Inglaterra ha vacilado entre Francia y Alemania, pero respetando siempre el carácter alemán, mientras que, poco a poco, no ha podido menos de llegar a sentir un desdén por Francia. Entre Inglaterra y su vecina más próxima no puede existir nada parecido a una entente cordiale...."

Párrafo que se completa con el siguiente, producido en 1903—cuatro años más tarde—por el propio Lord Northcliffe.

"Sí. Nosotros detestamos a los alemanes y nosotros los detestamos cordialmente. Los alemanes se hacen odiosos a Europa entera. Yo no le permitiría a nadie imprimir en mi periódico la menor cosa que pudiera molestar a Francia; pero, por otro lado, tampoco me gustaría que ninguno insertara en él algo agradable para Alemania."

Cualquiera de estos dos párrafos podría representar una opinión, una convicción, una política. Yo pongo los dos párrafos juntos, para dar una idea de Lord Northcliffe.

JULIO CAMBA

INSERCION SOLICITADA

El caso Gardela y la Corte Suprema de Justicia

Cuando se ventiló en los Tribunales de Justicia el atentado hecho por Apolonio Vargas contra Marcial Gardela y contra su esposa Amelia Fonseca de Gardela, del cual atentado salieron ambos cónyuges heridos de perdigones en una descarga de escopeta, recibió Gardela exigencia del Médico Forense del cantón de Mora para que reconociera ¢50.00 antes de ser expedido el dictamen acerca de sus heridas y las de su consorte. Gardela negó el pago exigido sobre aquel servicio profesional de oficio. El médico entonces calificó el caso de "heridas leves". Su dictamen no fué el resultado de un examen concienzado, porque el médico sólo vino a tocar las vendas hechas por el Doctor don Federico Zumbado quien fué único en la operación y asistencia de los heridos durante 28 días de peligro. Además es de notar el hecho de haber anticipado una exigencia de dinero previo a la formulación del dictamen, el cual vino incontinenti a favorecer al agresor.

El Juez Segundo del Crimen calificó el caso de homicidio frustrado y sentenció 6 años, 3 meses y días de presidio contra Vargas. Esta sentencia fué agravada en la Sala Segunda a 7 años, 6 meses y días.

Elevado el proceso a la Corte Suprema de Justicia, este alto Tribunal rebajó la sentencia hasta dejarla en 1 año y 6 meses. Hizo el fundamento de su resolución en el dictamen pedido del Médico Forense que dijo "heridas leves", en la declaración *ad libitum* del procesado que dijo no haber tenido intenciones de matar sino de asustar, y en la falta de datos referentes a la distancia del disparo.

La Corte Suprema de Justicia dejó la sentencia en la quinta parte de lo fallado por la Sala Segunda; diferencia enorme de criterios e interpretaciones, que acusa tamaño desequilibrio de hermenéutica legal y de sana lógica.

Las fases de este grave asunto son bien conocidas. Hubo allí un homicidio frustrado, sin atenuantes, intención resuelta de matar, y hay posteriormente promesas de reincidencia y amenazas contra Gardela por parte del acusado Apolonio Vargas quien manifiesta su intención de matarlo.

El procesado Vargas estará libre dentro de algo más de un año. Su resolución manifiesta de atentar nuevamente contra Gardela es amenaza constante que sobre este ciudadano pesa. La Jurisprudencia ha sufrido un notable desequilibrio en la apreciación de sus dictados.

Si andando el tiempo los resultados de una falsa garantía social ponen en peligro la vida de Gardela, quien quedará a merced de nuevos atentados por parte de Vargas, el que a su vez soñará en nuevas benignidades de la Corte, si andando el tiempo, decimos, Gardela se ve precisado a defender su vida con la muerte del adversario (si antes éste no le mata) ¿Cómo, entonces, se juzgará a Gardela, si éste no puede demostrar la agresión del otró? ¿Cuál será entonces la fase jurídica que tome el nuevo proceso, motivado por fallo imprudente del Alto Tribunal? ¿A quién pedirá Gardela actualmente amparo contra el peligro que se le avecina? ¿A quién pedirá después cuenta de los males que le abrumen?

El ciudadano Gardela invita al público de Costa Rica para que tome cuenta de sus antecedentes en Honduras, su patria. Aquí en Costa Rica hay una respetable colonia hondureña y distinguidos representantes del Foro hondureño, altas personalidades a quienes puede pedirse razón del crédito de Gardela, para que no se pronuncien dudas acerca de su honorabilidad y no se crea que en él haya existido jamás perversión alguna capaz de haberle acarreado esta serie dolorosa de calamidades.

OBSERVADOR

NOTA.—Hay firma responsable.

GIROS SOBRE EL SALVADOR

Venden por cualquier cantidad y por telégrafo.
Pasaje Jiménez. Local No. 5.
E. A. Robles & Co.

Pulpería y Taquilla
de FRANCISCO MORA
Cincuenta varas al Este del Molino de Lindo.
La mejor pulpería de este barrio. Artículos de primera necesidad, licores del país y extranjeros, precios los más bajos.
AQUI SE VENDE
"EL IMPARCIAL"

Desea usted paladear algo exquisito?
Se siente Ud. débil o nervioso? =:= Trasnochó Ud?
Se agitó demasiado en el baile?=:= Pretende casarse?
Pues beba
Ponche Inglés
Su esposa, su novia, sus amigas, toda dama de buen gusto agradecerá a Ud. el regalo de una botella
De venta en todas las cantinas

¡RHUM QUINA DEL DR. GERMAIN!
Unica preparación que quita la caspa y evita la caída del cabello.
De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental.

La Eureka en Puntarenas
Situada en la esquina norte del parque es sin disputa la cantina y refresquería más frecuentada en el puerto. El surtido de licores y vinos es de lo mejor importado. Tostelería y confituras. Los refrescos de toda clase, servidos con agua perfectamente filtrada, el aseo y corrección en el servicio hacen que La Eureka sea la cantina y refresquería preferida tanto por los habitantes como por los que visitan al bello puerto del Pacífico.
FERNANDO MAGRI.
Administrador.

Siuscripción para el Monumento al Maestro

OCTAVA LISTA

Lista de las personas que contribuyeron espontáneamente para la construcción del monumento dedicado a la memoria del ilustre ciudadano y hombre público Lic. don Mauro Fernández.

Municipalidad de Alajuelita	5.00	Ramón Solano	0.25
Jefe Político	2.50	Napoleón Umaña	0.25
Rafael Chinchilla Rojas	0.50	Abel Zúñiga	0.25
Arturo Solano	1.00	Juan Rafael Mora	0.25
Otto Prestinary	2.00	Nicanor Badilla	0.50
Eduardo Mratín Alvarado	1.00	Jesús Solano A.	0.25
		Belisario Valverde	0.25
		Valerio Rojas	0.25
		José Craus	1.00
		Cirilo Martín Montenegro	1.00

Folletín de "El Imparcial" número 36.

Lecturas escogidas

Los Noellet

curando varias los asuntos y hasta el estilo. A la una me dirijo a la calle de Caumartin. Subo a la redacción: no encuentro más que el mozo que me dice: "; Buenos días, señor Noellet, vie ne usted para el Correo de la Prensa!" Es verdad, allí me esperan cincuenta periódicos doblados, apilados en una pirámide desconsoladora. Pero antes abro la puerta del gabinete de Leonce Gay y meto uno de mis artículos bajo la estatuita de cristal de roca que sirve de pisapapeles; entro luego en el cuarto de Thienard y coloco su perro de bronce sobre el otro.

Y empiezo a trabajar. París, provincias, todo hay que leerlo,—; y no es fácil!—destripar periódicos a tijeretazos, clasificar los recortes, apreciaciones políticas a un lado, gacetillas a otro; por último hilvanar los trozos unos con otros por medio de una frase que pueda servir de transición: "*La Justicia* se muestra severa para con el presidente del Consejo", "*El Intransigente* no tiene compasión de nadie", "Abramos ahora *El Heraldo de Saboya*....." Luego, *otcaachpshrdlu hrdl urdl udl u ulmf* pego los pedacitos de papel con dos obleas en una cuartilla. Nunca me lo hubiera figurado que fuera aquello el principio de una carrea literaria.

Después de cenar, vuelvo para los periódicos de la tarde.

Hacia las ocho, empiezan a animarse las oficinas. Van llegando los redactores uno por uno, acabando de fumar el cigarro, y con su original en el bolsillo. ¿Dónde habrán escrito su columna dividida por las estrellitas en párrafos chispeantes? En su casa, en la calle, en el café, en el teatro. Durante el día no se encuentra en el periódico más que al mozo y a mí. De las ocho a las doce está Thienard, el hombre periódico, el hace todo lo que queda por hacer, que corta por donde hace falta, quien da al *Dón Juan* su fisonomía particular, lee las pruebas, trabaja por cuatro y juega a la Bolsa. Todos los demás no hacen sino pasar. "; Hola Thienard! aquí tiene usted mi crónica..... mis ecos... mi correo teatral. Buenas noches, Thienard; ¿le queda a usted sitio para un reclamo en segunda plana?..... Oiga usted, Thienard, ¿sabe lo que le ha ocurrido a X? ¡Es de lo más divertido! Elgúsese usted....." Y se cierra la puerta. Esta última clase de personas no pertenecen al periódico. Son los amigos que traen las noticias, que suben del bulevar, al anochecer, satisfechos con poder entrar en periódico conocido, amplificando para darse tono el menor incidente, y que, en cambio, solicitan alguna indicación acerca de las carreras de caballos o el original de un telegrama que ven sobre la mesa. Es un valcén continuo. Llegan las pruebas de la imprenta y no para el teléfono. Leonce Gay, al revés de Thienard, que no se mueve de su gabinete, va de uno a otro, habla con todos, dice chistes ingeniosos, escribe lo mismo que habla, sin que nada le turbe, ni le maraville y parece que nunca tiene prisa.

En aquel tío vivo donde dan vueltas tantos hombres y tantas cosas en torno mío, yo permanezco inmóvil, en un extremo de mi mesa verde, bajo mi pantalla, oculto tras la pila de periódicos de la tarde, que abro lo mismo que los de la mañana. Me roza el torbellino sin tocarme. ¿Quién se va a preocupar de un obrero de doscientos francos al mes que se gana la vida a tijeretazos?

Pasan a mi lado, ciertos días, muchas personas conocidas en la política o en las letras: y conocidos de los demás. Me dicen quiénes son. Podrían serme útiles; pero, si mi ambición no ha cambiado, ha disminuido la confianza que tenía en mí mismo. No me atrevo a dirigirme a ellos y nadie se preocupa por presentarles a un principiante como yo. Yo sigo inmóvil detrás de la pantalla de mis periódicos desplegados.

Cuando pego mi última oblea, es aún temprano. Me levanto. Antes de salir, pregunto al pasar a Leonce Gay. "¿Ha leído usted mi artículo?— Sin duda.— ¿Y qué? —No es bastes parisiense." Toco a la puerta de Thienard. Está hablando con tres personas, al mismo tiempo que lee la primera plana, húmeda aún, que le acaban de enviar de la imprenta. "¿Qué desea usted?—El artículo que....—Ya veremos mañana, el periódico está lleno....."

Mañana... no sé cuando será.

Salgo y me dejo arrebatar por la multitud, desconocido, ahogado, perdido, procurando tranquilizarme y volver a reanudar mis ilusiones, en medio de todas las codicias, pasiones y proyectos ignorados que me rozan a cada paso.

25 de septiembre

¡Extraño efecto de las meditaciones prolongadas! Cuando estudio ahora mi vida pasada, me parece nueva. Revisten ahora un sentido que antes no tuvieron, mil pequeñas circunstancias, en las que no me había fijado, palabras dormidas en la paz de un recuerdo de infancia; y hasta mi primera juventud, aquella época pura e inocente en que aún contaba la Geniviére un ingrato, se llena de veinte años.

En otro tiempo, en esta época del año, efectúbanse sus primeras cacerías y nuestras primeras labores. Amigo mío, no puede usted figurarse el extraño sensaiaiento que experimentaba yo, pobre labrador, niño aún, al verla pasar, acompañada por su padre y montada en un poney tordo. No era aquello amor, era orgullo de ser de la misma parroquia, de ser de los que ella conocía y de los que solía mirar con más complacencia. Porque no dejaba nunca de hacerlo, y cuando veía nuestros bueyes, inclinábase su cabecita rubia por encima de los setos. Mi padre le llevaba la mano al sombrero y no volvía a pensar en ello. Pero yo, seguía con la vista la cabalgata que se apresuraba hacia el punto de cita de la caza, perdiéndose en el alba lechosa. Y con frecuencia gritaba mi padre: "; Chico, el Rubio va tuerto, ten cuidado!" Aquellos días, generalmente, se me iban las ganas de cantar y pensaba en el colegio.

13 de octubre

Corre el tiempo. Acércase el momento en que volverá Magdalena. Debería estar alegre, pero no lo estoy.

Tengo miedo de volverla a ver. Hace ya seis meses que se fue de París y que habita en la Landehue o está de viaje. No sé nada de ella. ¡Seis meses! ¡Cuántas cosas imprevistas pueden ocurrir en semejante intervalo! ¡Cuántas cosas desconocidas se han acumulado entre ella y yo: todo cuanto ella ha visto, pensado y oído! ¿Acaso se haya enfriado la benevolencia compasiva y vacilante aún de que gozaba en casa de los Laubriet! En aquella tierra de la que me he refugiado, no me faltan detractores. Casi todos los que me querían se han alejado de mí. Hasta mis padres mismos hablarán contra mí.....

En París puede engañarla el medio en donde vivo: soy el periodista, el escritor, el hombre que quizás ha de llegar a ser alguien. Pero allá, hasta la Geniviére le recordará que soy el campesino. Los caminos, los prados, las masas sombrías de las encinas, el horizonte azul que descubre desde sus ventanas, tienen una voz: me vieron volver con mi aguijada y mis bueyes, con un libro debajo del brazo. ¿Lo repetirán, acaso? Temo esa traición de las cosas de allá: pues, aunque experimento un placer infinito en pensar en Magdalena cuando niña, quisiera en cambio que ella no conociese mi juventud, que pudiese olvidarla.

10 de noviembre

Esta tarde, habiendo salido de la redacción más temprano que de costumbre, me dirigí al Bosque. Seguía una de las calles a pie, gozando de la hermosura de la tarde, mecido por el ruido contínuo de los coches y de las cadenitas de acero que sacudían los caballos. Pasaban mujeres, que acaban de regresar a París, en carretelas descubiertas a pesar del viento bastante frecco que hacía caer las hojas secas de los árboles.

Era la primera vuelta por el Bosque, una fiesta, un desfile de vestidos bonl-

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Anuncios de Ocasión

15 céntimos cada veinte palabras o fracción.
Por cada diez palabras de exceso, 5 céntimos.
No se admiten inserciones por menos de tres veces.

CARROCERIA MECANICA.—Antonio Muñoz ofrece de nuevo sus servicios a su numerosa clientela y al público en general en la construcción de carretas y ruedas de coches, vagones, etc. Taller de don Florino Blanco, 100 varas al Norte de La Soledad.

VENDO en Guadalupe una casa con gran solar y compro una finca pequeña en el campo. Clima frío. Informes en esta oficina.

PIANOS USADOS.—Si tiene uno que lo quiera vender o arreglar, ponerle cuerdas, marfiles, fieltros, sordina, desinfectarlo, etc., hable con Stefano Perotti, 60 varas al Oeste de Victorio Gey, barrio de la Soledad.

DIVIERTASE GRATIS.—Compre dos acciones del Teatro Variedades, que siempre tienen derecho a dos entradas de primera clase para las dos tandas, todos los miércoles y viernes. Solo esto produce más del uno por ciento aún en el caso de no repartir dividendo. Valor mitad al contado y mitay por mensualidades pequeñas.
V. M. FERNANDEZ.
Detrás del Colegio de Señoritas.

TENEDOR DE LIBROS, con muchos años de práctica solicita contabilidades por horas. Dirigirse a R. Z. Q., apartado número 318.

RELOJ DE SEÑORA, con monograma A. de V. en la tapa, con leopoldina de azabache, se perdió ayer en el trayecto de la Iglesia del Carmen al Barrio de Amón. Quien lo entregue será gratificado.
E. VELAZQUEZ C.

SE ALQUILA: casa, pequeña y cómoda en cuarenta colones, situada cincuenta varas al sur del colegio de Señoritas. — Luis Loría.

SE NECESITA una prensa de pedal que también se pueda mover por electricidad con algún material de imprenta para remiendos. Preferible "Minerva". Pago: mitad al contado mitad a plazo. Para ofertas dirigirse a la Administración de "El Imparcial".

SE VENDEN gracias para denunciar baldíos en la provincia del Guanacaste. — Para informes y ofertas dirigirse apartado 684.

ALQUILO: Con muebles o sin ellos la casa que en Aranjuez ocupa el señor Stowen. Natalia de Johanning.

SE COMPRA una cocina eléctrica en perfecto buen estado con 3 o 4 huecos. Ofertas dirijase al apartado de correo número 2.

SOMBREROS de pita buenos y finos, a precios de competencia frente a Lehmann y a La Fama, vende Manuel Veiga.

NEGOCIO. — En la Administración de EL IMPARCIAL se ven vende papel d eperiódico a 10 céntimos la libra en cantidades hasta de 25 libras, y en cantidades mayores de 25 a 50 libras inclusive a razón de 8 céntimos y de 50 libras en adelante a 7 céntimos la libra. — Cartón superior para moldes de sastre, costureras, etc. etc., a 10 céntimos la libra. — Cartón inferior calidad, propio para trabajos de polvoristas y otros usos a 4 céntimos la libra.

VENDO
una casa de madera con 4 cuartos, en buen estado. También vendo un jardín grande que colinda con la casa. Todo mide 2.100 varas cuadradas. Situado 50 varas al Sur de la Plaza de San Francisco de la Sabana.
Entenderse con el
Dr. M. FISCHEL,
cerca del Banco Internacional.

Anúnciese en EL IMPARCIAL

RELOJERIA SUIZA
Calle del Carmen
Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.
Relojes de pulseras para señoras, surtido variado.
PRECIOS BARATOS - CORDIALI-

ENGLISH SECTION

THE SPANISH GOVERNMENT FACING A CONFLICT.

MADRID, 6th.—Romanones and Villafranca held a long conference in order to study the problem of feeding 900 Germans and 714 thousand natives who were interned in Spanish Guinea, which upon being pursued by superior French troops were forced to enter the territory of Guinea and disarmed. This problem has preocupied the Government.

The newspapers which support the party of the extreme right and the extreme left have increased their campaign in favour of the supression or improvement of the dwelling tax. An article published in the "Pais" says that the Republicans and socialists will be responsible if Maura, the Municipal adviser, continues improperly to collect said tax.

PEACE NEGOTIATIONS BETWEEN GERMANY AND BELGIUM ARE CLAIMED TO BE ADVANCING.

LONDON, 6th.—The official explanation of Lord Curzon and General Haig's absence is made by announcing that they have left on a visit to King Albert.

Great interest has been attracted by a despatch from the Hague in which it is reported that negotiations to conclude a separate peace are progressing between Germany and Belgium. Reports from Berlin state that although these reports have been denied great progress is being made. It is said that King Albert has consented to consider the proposals as long as he receives ample guarantee that Belgian independence will be re-established and it is believed that Germany will accede providing that negotiations are concluded before Spring.

The Dutch diplomats believe that Germany is willing to make even greater concessions in order to obtain the neutrality of Belgium. Diplomats at the Hague say that they have trustworthy information that Germany is willing to re-construct the destroyed towns and cities and to pay enormous sums for the restoration, providing that the word indemnity is never employed.

A MEMBER OF THE CANADIAN EXPENDITION SENTENCED TO DEATH.

LONDON, 6th.—George Codere, a member of the Canadian expedition, was sentenced to death for having killed Sargeant Ossanne of his own regiment.

Within a short time the Navy will start to use cigar-shaped vessels of 22 thousand ton capacity which will burn crude oil, will travel under water and will be towed by steamers.

THE VATICAN IS SAID TO BE THREATENED BY FINANCIAL DIFFICULTIES.

ROME, 6th.—One of the news agencies says that the Vatican is menaced by financial difficulties owing to the dicrease in its income; that in the estimate for 1915 there was a shortage of five million dollars; that South America supplied only fourth of its usual income aud that the United States only furnished the money for the expenses of Saint Peter's. It further adds that the permanent funds of the Vatican, which are invested in Austria, owing to the depression of stocks, have diminished a great deal below what they usually were.

SEVERAL SWISS AMMUNITION FACTORIES HAVE BEEN ANONIMOUSLY THREATENED WITH DESTRUCTION.

GENEVE, 6th.—Several watch factories in the region of Venchal which have been converted into ammunition factories have received amonimous letters threatening their proprietors that they will be dynamited if they continue to supply ammunition to the Allies.

The authorities have adopted strict measures in order to protect them.

INAUGURATION OF THE PANAMA NATIONAL EXPOSITION.

PANAMA, 6th.—The President of the republic today inaugurated the Panama National Exposition by delivering an addres. There was a large crowd. Many canal employees attended the ceremony. The weather was fine.

RUSSIA PREPARING TO START A GENERAL OFFENSIVE ALONG THE STRIPA AND ALONG HER WHOLE FRONT AS FAR AS THE FRONTIER OF BESARAVIA.

PETROGRAD, 6th.—Vast numbers of guns and enormous quantities of ammunition are being massed in order to start a great offensive along the Stripa and which will extend along the whole front as far as the Besaravia frontier.

THREE THOUSAND NEW GUNS HAVE APPEARED ON THE CZAR'S REARGUARD.

VIENNA, 6th.—It is rumoured that three thousand new guns have appeared on the Czar's rearguad.

GERMAN OFFENSIVE IS BELIEVED TO BE THE LAST ATTEMPT TO PIERCE THE ALLIES LINES.

LONDON, 6th.—It is believed that the present German offensive is nothing but a last attempt to pierce the enemy's lines. Military experts believe that the critical point has been reached and the battle in preparation will not only decide Germany's policy towards the United States, but the outcome of the whole conflict.

The floods along the Tigris river have checked the northward advance of General Aylmer's army.

The Turks have been massing their troops at Erzerum and it seems that the Russians have been able to surround them. In the meantime Turkish reinforcements are being massed at Kherput to join the forces in the Euphrates valley and attempt to relieve Erzerum. Military observers see in this an ingenious scheme which would work admirably if the weather did not prevent it but at present there is 15 feet of snow on the ground.

RUSSIAN MINISTER AT CETTINJE LEAVES FOR PARIS WHERE HE WILL CONFER WITH THE MEMBERS OF THE MONTENEGRIN CABINET.

PARIS, 6 th.—Reports from Lyon state that the Russian Minister at Cetinje has left for Paris where he will speak with the President and the members of the Montenegrin Cabinet. The Crown Prince of Montenegro and his wife left for Cape Martin.

PRINCE VON BUELOW ARRIVES AT BASLE ON HIS WAY TO LUCERNE.

BASLE, 6th. — Prince von Buelow arrived here but will continue his journey as far as Lucerne, where he expects to remain.

Clementel arrived at the Havre. He visited the port and attended the meeting of the Board of Trade.

USEFUL INFORMATION

The train for Puntarenas leaves San Jose at 8.50 a.m. and arrives at that port at 2.10

The train from Puntarenas leaves that port at 8 a.m. and arrives in San Jose at 1.50 p.m.

The train for Alajuela leaves San Jose at 3 p.m. and arrives in that city at 4.20 p.m.

The train from Alajuela leaves that city at 5 p.m. and arrives in Jose at 9.40 and arrives at that San Jose at 6.20

TROOPS' FAVORITE SONGS ARE THOSE THEY MAKE UP

LONDON.—On the march or in his huts and tents the soldier will sing any song which takes his fancy, but better, than all the rest he likes the songs he makes himself. Perhaps when the war is over some industrious person will make us an authology of the songs the British army invented for itself, but unless he is already at work he will miss many of the best of them.

There are a few songs of unbounded popularity which would not look well in print. If I were to write out the verses of that cheerful ditty which begins: "When I Went to Gibraltar," or that other which treats of one Williams, who was a sailor, the very men who sing them on the march would go away into quiet corners to blush if they saw the words in print

SING "JOHN BROWN'S BODY"

The chorus to "John Brown's body" is, of course eternally popular, and its popularity has been increased by a certain addition and alteration. "Glory, glory, halleujah" roars the platoon, and then,

Glory, glary, hallelujah!
As we go rolling home;
Happy is the man who swallowed a dustbin,
As we go rolling home.

Most of these chanties are very short, but there are some which are capable of infinite expansion, according to the ingenuity of the battalion bard. Here is a verse of one of them:

There's a copper on beat over there.
There's a copper on beat over there.
There's a copper on his beat, you can tell him by his feet,
There's a copper on beat over there.

Another popular form of the choral insult is:

With the Middlesex in the firing line,
And the R. A. Behind them;
But when we look for the A. S. Co.,
I'm hanged if we can find them,
You alter the names of the units, of course, to suit yourself, sing lustily, and—look out for trouble.

There are a few ditties which combine instruction with amusement:

At the halt on the left form platoon.
At the halt on the left form platoon.
If the odd numbers don't mark time two paces.
How the deuce can the rest form platoon?

Various regiments ting their own praises, and the different battalions song. The Middlesex regiment, for instance, have a song. I have been trying to get at the original version of it for months, entirely without success. Here are some of the lines:

Weare the Middlesex boys,
We know our manners,
We spend our tanners,
We are respected wherever we go,
Wren we pass along the high road,
Doors and windows open wide,
When you hear the sargeants shout,
"Put those blessed Woodbines out!"
We are the Middlesex boys!

The following is to the American tune of "I Want to Be 'Way Back in Dixie":

You ought to join,
You ought to join,
You ought to join Fred Karno's army.:
Great big boots and bliters on your feet,
Seven bob a week and nothing at all to eat,
You ought to join,
You ought to join,
You ought to join Fred Karno's army,

The following is also to this tune:

We march in fours,
We march in file,
We do squad drill all the blooming while,
You ought to join Fred Karno's gang.
Send out the Army and the Navy,
Send out the rank and file;
Send out the brave Territorials,
They can very nearly march a mile (I don't think!)
Send out the lads of the Boys' Brigade—
They will keep old England free—
Send out my mother, my sister and my brother,
But for goodness sake don't send me!

I wonder what would happen to a German soldier who dared to sing anything like this:

We are but little soldiers meek,
We only get seven bob a week;
The more we do the more we may,
It makes no difference to our pay.

How all these songs are made, where they come from, or how it happens that they are known to all the army, I can not tell. They are a part of that queer inheritance which awaits every newly attested recruit. If they have no other merit, it should be remembered that they have carried very many thousands of weary men over the miles of their journeying along the roads which carry them to their share in the red business of our time.

IN FEAR OF A POSSIBLE PLOT TO DYNAMITE THE SUBWAY NEW YORK AUTHORITIES ARE KEEPING A CLOSE WATCH.

NEW YORK, 6th.—A close watch is being kept on the subway as an attempt to dynamite the tunnels is feared. All parcels carried by passengers are closely inspected. Thousands of people refuse to travel over that way.

BARBED WIRE ENTANGLEMENTS ON AUSTRIAN FRONT. ©INTL F

Barbed Wire Entanglements on Austrian Front

Krivolak, Crowded With French, Kept Under Fire

KRIVOLAK, Serbia.—Krivolak is the debarkation point of the French armies in the field in the Balkan campaign. As a village it is small and unclean, with more the character of a Turkish or a Bulgarian than a Serbian town. There are no accommodations for anybody. The railway station, with its chimney knocked down by a Bulgarian shell, is the most impossing building.

To the east is the Vardar, still swollen with rains, shifting, uncertain, narrow, deep. To the north, where the Vardar bends in a westerly direction, is what the French call "the English bridge"—a pontoon structure for the building of which the British army lent the men and the materials. To the southeast is a hill, commanding as an artillery position every nook and corner of the curve of the river. To the north beyond the Vardar is the key of the whole French position—the mountain of Kara Hodzali.

OPEN TO GUNNERY

Strong as the point is naturally—and the French Balkan campaing so far has almost confined itself to the tactics of occupying and holding if possible the maximum number of strong natural positions—it is open to hostile bombardment from the hills on the opposite shore of the river.

A few moments ago half a dozen large caliber shells fell in the river near the English bridge. Just now one has fallen on the hillside to the southeast of the station. Constantly the bridge, the station and the rafiroad are the mark of Bulgarian long range artillery. But the mark is too distant. The Bulgarian artillery fire generally is excellent, but it lacks the scientific accurancy of the French, and as yet the Bulgars have no aeroplanes to verify their fire, as the French have. So Krivolak remains unharmed. Shortly the hills to the east are to be cleaned of their batteries. Then Krivolak will be tranquil.

RAILROAD IS SLOW

The journey from Saloniki to Krivolak by the single track railroad seems interminable. Fifteen hours to do seventy-five miles. The French complain bitterly that the delay is in the Greek end of the line. Already French engineers are double tracking the railroad from the Greek-Serbian frontier north.

There are no fixed train lines. Everything is subserviated to the transport of troops, munitions and supplies. On the return journey it is the transport of the wounded—of armies needing repair, of empty rolling stock, of which there is little.

There is but one passenger coach on the train, crowded with officers charged with the communications of the various armies engaged—for the telegraph wires are also uncertain—with sanitary officers, medical officers, commissary staff and a few civilians, bound for Greek villages between Saloniki and the frontier.

MEN IN FREIGHT CARS

The station at Saloniki is a military one, a couple of miles from the town, in the midst of fields flowering with the tents of the British, finally beginning to move toward the front.

The train is long—all freight cars, save the one reserved for the more distinguished. But almost all of the freight cars have their human load as well. The men sleep on straw on the floor throughout the wearisome journey.

At Strumitsa station a Serbian officer comes quietly down the corridor. "All lights out," he ordered. From here on the reailway is within range of the enemy. They generally drop a few at passing trains if they see them. The order was superfluous, in view of the fact that the car is unprovided with any lighting system—or, at least, any that works. But a few men have provided themselves with candles, and it is these that must be extinguished.

WHAT BARBOUNSKR DOES

Slowly the train approaches kilometer 88, where the railway crosses the Vardar to the side of the Bulgarians. The bridge was destroyed three years ago, in the last Balkan war, and has not been properly rebuilt since. The train creeps across it. The swirling waters of the Vardar are white in the moonlight. Against a sandbar the current has washed three black objects. Logs? As the train pass close to them, those who have looked out of the train windows see that one of the black objects ends in a white oval—a face upturned to the moon. The eyes are black shadowed holes.

"What are those?"

"Some of Babounsky's acquaintances", says the French officer. "Babounsky is a Serbian guerrilla. He has no standing in the laws of war, but he isn't a bad sort, and headministers a very rude but a very effective sort of justice hereabouts. A good many of the inhabitants of this port of Servia are Bulgars, you know— and there is no end of spying and general lawlessness going on. Babounsky looks after that. A liot of Serbs have fled, leaving all their belongings. The temptation for the Bulgarians who remain is great. But if Babounsky catches them—and he generally does—their shift is short. He sends them to Saloniki, as he calls it." The Frenchman jerked his thumb over his shoulder toward the river just passed. "Those are on their way to Saloniki," he added,

Subscription Rates

For one month.....	₡ 1.00
" Three months.....	3.00
" Six months.....	5.50
" One Year.....	11.00

ADVERTISING RATES

For local advertisements rates will be gladly furnished upon application. Please state what you want and size of advertisement. Rates are exceedingly moderate and far below any other newspaper in the country.

Foreign advertisements 10 cents U.

Librería Española, Imprenta, Encuadernación; Fábrica de sellos de Hule, Relieves de María v. de Lines. San José -:- Cartago y Limón.

Se ha puesto a la venta el conocido Almanaque Costarricense para 1916.

30 años consecutivos de publicación con éxito completo.

Arreglado al Meridiano de San José de Costa Rica con las mareas de Puntarenas en la edición de papel

Precios en papel 2 hojas 15c uno. ₡ 1-50 doc. 12 el ciento. En cartón: ₡ 0.30 uno. ₡ 3-00 doc. 25-00 el ciento.

Acabamos de recibir "El Año en la Mano" Enciclopedia de la vida práctica para 1916. 1 tomo rústica 1-00 colón. Por correo 1.30.

Almanáques Amor y Cupido, publicaciones festivas para 1916 -sólo para hombres-. tomo rústica C|. 1-00. Por correo C|. 1-20,

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.